



جرا
لغایة في نفسها



الزنابق البيضاء
الجندى في آخر الليل

رسُمُّ

الافتتاحية: ما قبل العدد صفر



العدد صفر/يناير ٢٠١٠

ثقافية فلسطينية تحرير و اخراج فني: سليم البيك

www.horria.org



لـ ميشيل خليفة
الفيلم الروائي الأول



ونسرين فاعور
الممثلة الأولى

مغنية الروح: أمل مرقس



«بهلوك» وزاد طيب صوتها بأغنية «على مهالي» برفقة كمان الملحن نسيم دكور وأيقاعات اليماس حبيب وبعدها أعتمدت على نقل حالات من الماضي بالغنيات «قطعن النصراويات». «الأوف مشعل» و«حجار فوق حجار». ومن ثم درويشيات «حنن في حل من التذكرة» جرجي المكابر وإحدى أغانيها الجديدة «للحياة غنائي» والتي هي مزيج لاغنية مارسيدس سوسا الارجنتينية غراسيساس الافيدا - «شكرا للحياة» وقصيدة محمود درويش على هذه الأرض ما يستحق الحياة. وقد تقاسمت المفل مع الموسيقيين تريو جبران وبشار خليفة وعضو فرقة «الراب دام» سهيل نفار وصفاء حتحوت.



والمغني فيرمين موغروزا المشاركون في فيلم حاجز الصخرة العالمي وسط تفاعل كبير من الجمهور. وكانت أمل وفروتها قد أحبيب مؤخرا مجموعة امسيات رائعة في البلاد في عراقة بدعوة من جمعية الفنون والثقافة في حفل غنائي سمي «أول المطر»، وفي احتفالية ٩٠ عاماً للحزب الشيوعي - حيث وقدمت بالتعاون مع رابعة مرقس وفروتها للرقص عرض «الاطفال كالورود» في مهرجان الطفل في مركز محمود درويش - الناصرة. وفي ٢٧.١٢.٠٩ ستقدم حفلة في عسفيا. وستختتم العام ٢٠٠٩ بمشاركة خاصة كضيفة شرف للعرض الفني

ابتسام انطون

الافتتاحية..

ما قبل العدد صفر

غنية الروح، لقب أليسته دبي للصقاتها استقبلا للفنانة القديرة أمل مرقس، التي حلّت ضيفة لمهرجان السينما الدولي - دبي، في فيلم «حاجز الصخرة» - موسiqui تضرب الجدران» للمخرج والمغني من الباسك - إسبانيا (فيرمين موغروزا).

وفي حفل حي وبماشة بعد عرض الفيلم، امتنّت صالة مسرح مدينة الارينا في دبي، وما يقارب الالف شخص أتوا لسماع صوتها الأخاذة، وقد منحت الجمهور فرصة التعرف على صيغة أخرى من الفن، باللغة وبليغة المضمون كلمة ولحن، صوت واداء تعبرى. وصلتني أخبارها قبل وصولها البلاد. وبسبب فضولي لمعارف المزيد، تواصلت مع صحافيين عرب وكتاب وفنانين الذين حالفهم الحظ معايشة حفلها.

وبعضاً ما قبل عنها:

أمل مرقس جليلة الحضور، صوتها يرافق الروح خرر التلقى من أسر ذاته، هي الحالة الإنسانية المتضامنة مع جمهورها بكل حالاته، بصدق وعفوية تشاركه دمعه وترسم ملامح الفكاهة لعفوية دون تخطيط.

وهل نكتفي بإرسال التهاني والورود، واستقبلا جلالة صوت يبعث روحنا، أينما حضرت، أمل مرقس فنانة قديرة، وجاهة ومبدئية.

تطرح حالاتنا ببراجانا ومزيجنا من الفرح.. الألام..

من الأرض إلى أفق اللم خارق سقف الفولية والتحرر من الحالة الموسيقية الواحدة وبجاهزة واثقة ودائمة التجدد.

من دبي تعود القديرة أمل مرقس لترف لنا أخبار الشتات الفلسطيني بدمعه

وفرحه بضمة ذراعيه وغصة فراغه، حضورها دائم بغيطة كالحلم وخفة ظل على المسرح ترك أثر كبير هناك.

فوجئت أمل بأصداء صوتها في دبي رغم حلولها لأول مرة هناك، ودليل ذلك مشاركة الجمهور لها الغناء بلهفة.. بدأت حفلها وكأنها تطيب خاطر الفلسطينيين من شتاته بأغنية

قد لا يكون سهلاً بعد «حفلة» لملمة مواد العدد صفر لـ «رمّان» والانتقام منها. وقبل ذلك الخروج بفكرة وتصور للجريدة واختيار اسم لها وتصميم اللوغو، وتدير برنامج تصميم الجريدة نفسها وما حق ذلك من علقاتي المكفرة مع الكمبيوتر وعصيائه الدائم، ثم بعتصي الملحمة في برنامج التصميم هذا إلى أن وصلت إلى الحد المعرفي الأدنى لإخراج جريدة، ثم - وهنا الحك والتحدي الماركسي الأهم - إمكانية تطبيق الفكرة، وتحويل التصور والرؤية والنظرية إلى شيء واقع، ونقل الإخراج الفني للجريدة من هذا الرئيس «اللي ناتعه» إلى البرنامج ومنه إلى الـ PDF ومنه إلى العدد صفر.

بعد كل هذا العناء الفردي - حتى الآن - أجي أكتب افتتاحية العدد؟

لكني مضطرب.

أشعر الآن (حينئذن) أني مرغم على الكتابة وهو

ما لم أتعوده، لأن الكتابة «كيف» ومزاج ومتعة،

ولكنني على كل حال مضطر أن أحكي عن فكرة

الجريدة، سأحاول وباختصار، وعلى كذا عدد.

سأحكي لاحقاً عن لماذا جريدة PDF ولماذا اسم

رمّان وعده لآذات أخرى ستتفق مع صدور هذا

العدد، أما عن فكرة «رمّان»..

فهي أن تكون هنالك جريدة ثقافية فلسطينية

تعنى بكل ما يتعلق بالأدب والفن والفكر ومجمل

الثقافة الفلسطينية، بثمانية وأربعينها وسبعة

وستنبئها ومخيماتها وشناطها وكل مشحّرها.

سترتكز على مواد منشورة في الصحف والمواقع.

ستكون هذه البداية وربما لاحقاً ستتصبح لها

مواهدها الخاصة أيضاً، وكذلك كتابها الدائمون.

لكن الفكرة أساساً أتت من أن جتمع الماء

المتعلقة بثقافتنا الفلسطينية في جريدة

واحدة، رغم حالة الشتات بكل أوجهه.

مش راح «أحكي كتير» إسّا بس.. النشتت في

واقع الوجود الفلسطيني انعكس على حركته

الثقافية فتشتت والتعن أبو فاطسها وبنسب

معينة، بما كان هذا ما يميزها، وبما هي الثقافة

الوحيدة في العالم التي قد تنطلق من أي مكان

في هذا العالم بما في ذلك فلسطين نفسها..

وكان هذا حافزاً أساسياً لفكرة «رمّان».

لدي الكثير لأقوله، فلأتركه لافتتاحيات قصيرة

قادمة.

أخيراً أشير إلى أن «رمّان» قد تتغير في التشكيل

أو/أو المضمون في فترتها الأولى إلى أن تصل

إلى تصالح مع ذاتها أو نضوج ما قد تستقر

عليه.. ستحطّي كثيراً وستحاول أن تتعلم من

أخطائها.. وستحاول أن تُخْكي شيئاً في هذا

الضيّج.

التشكيلي والراقص المميز **«السيرة والمسيرة»** لفرقة رماز للرقص التعبيري بقيادة وتصميم الفنانة رابعة مرقس وذلك في ٢٠٠٩ في مسرح الميدان. حيث يتضمن العرض رقصًا تعبيرياً لللوحات فنية من مشروع جداريات **«السيرة والمسيرة»** للفنانين تمام وأسماعيل شموط. وخلفية الرقص صوت وحضور الفنانة أمل مرقس بمجموعة من أغانيها المعبرة والتي اختارها الفنانان شموط سابقاً كمراهقة لجدارياتهما في فيلم **«السيرة والمسيرة»** من اخراج ملال شموط وعرض في انجاء البلاد عام ٢٠٠٨.

تسع الفنانة أمل مرقس في الوقت الحالي لتجهيز كونسييرت يحمل خيراتها الابداعية المشوقة الجديدة، ما يعادل ١٢ أغنية، والتي ستبعثها للنور في ألبومها الرابع في الربع القادم.



الرقص فعرضت عبرها مسيرة الشعب الفلسطيني وسيرته الجماعية بما فيها من خولات وحالات وجودية وجاءت لتجسد المحقيقة المعلقة على الجداريات وهي ان الفلسطيني يحب الحياة وهي تروي حكاياته بلغة فنية عبر الجسد والروح.

اللوحات تكلمت عن من لا يستطيعون العودة إلى بلادهم. عن اقتلاع اسماعيل شموط وتمام الأكحل من اللد ومن يافا وهي رحله عاشهها بشكل او بأخر كل واحد من أبناء الشعب الفلسطيني . هذه هي لوحات الجداريات ذات المساحات الكبيرة والتي تم عرضها في السيرة والمسيرة. الجدير ذكره ان الفنانة امل مرقس شاركت في حضورها صوتها وأغانيها فرقة رماز في العمل الفني **«السيرة والمسيرة»** فأضافت جمالاً ورونقاً لهذا العمل . وصرحت الفنانة رابعة مرقس روبي الخرجة والمصممة لعرض السيرة والمسيرة لموقع العرب ان هذا العمل المميز أخذته فرقة رماز بصورة رائعة فهم طلابي وسأستمر بالعمل معهم^١. وأضافت ان السيرة والمسيرة تقدم على أساس البالية الكلاسيكي والمعاصر ومن هناك انطلقتنا نحو قصة إسماعيل شموط وتمام الأكحل حيث تم سرد مسيرتهم من خلال الجداريات

عن موقع العرب

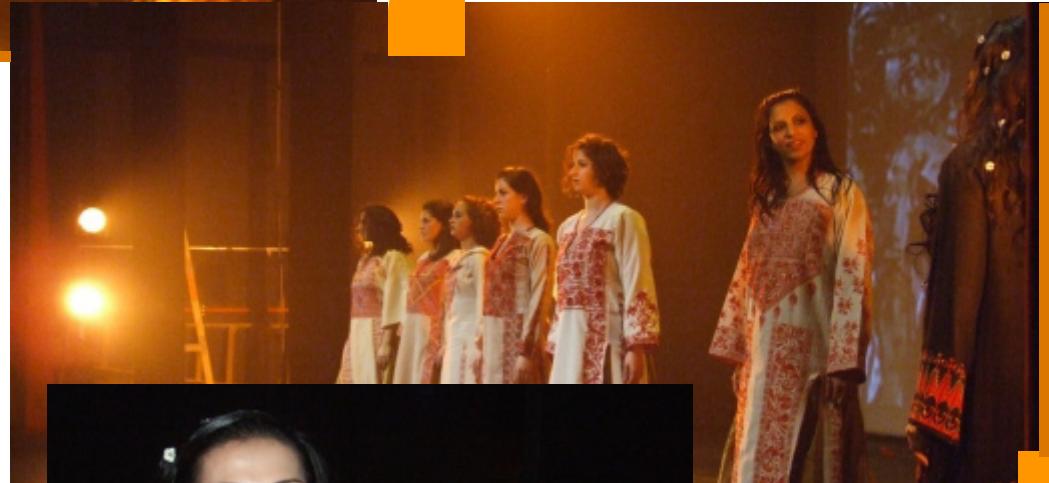
رماز للرقص الحديث تعرض المسيرة الفلسطينية من تصميم رابعة مرقس روبي

سليمان حلبى

لى خشبة مسرح الميدان في حيفا وبحضور جمهور غير قدّمت فرقة رماز للرقص الحديث والمعاصر عرض **السيرة والمسيرة** للفنانة رابعة مرقس روبي وهو العرض الراقص من وحي جداريات السيرة والمسيرة للفنانين اسماعيل شموط وتمام الأكحل. فرقة رماز تعتبر اول فرقة محلية تحكي لغة الرقص العالمية مهنياً وطلاب الفرقة من طالبات وطلاب الفنانة رابعة مرقس والتي بدورها واكبت دراساتها الحركية وتطورهم المحركي.

خلال العرض ظهر واضحاً تصميم لوحات

هذا العمل يأتي
ليساهم في إظهار
الصورة الحية والجميلة
لبلد غطى غشاء
الاحتلال والقهر معالم
وجهه الجميل وملامح
شعبه الطيب



العرض الراقص من وحي جداريات السيرة والمسيرة للفنانين اسماعيل شموط وتمام الأكحل

الرقص بوحي من خبار حياتية مختلفة . الذكريات، الحياة اليومية، التاريخية، وخصوصية حياة الفلسطينيين في الداخل .

هذا العمل يأتي ليساهم في إظهار للجذور وحمل السيرة والمسيرة لنتظره امام عيون وعقول الناس لعرض ما تتعرض له المسيرة الفلسطينية . فكرة المشروع جاءت لعرض اللوحات التي اجتمعت مع

رزان خوري من فرقة ترشيحا إلى النجمية مروراً بالتربية الموسيقية العلاجية

محسن ناصر



حملت اسم « بدايات » وهي مشاركة فلسطينية نرويجية مشتركة . وقبل فترة قصيرة عادت رزان من المغرب هناك شاركت في عرض لسعيد مراد وعزفت هناك على آلة « التشيلو » بالإضافة لذلك تشارك سنوياً في دورات مكثفة وخاصة في لندن لأحد مؤسسي التربية الموسيقية العالمية . كما وشاركت رزان في عدة مهرجانات عالمية في أمريكا ، في تونس مهرجان قرطاج ومنتل البلاد في مهرجانات موسيقية عالمية .

ورزان تعتز بالموسيقى المحلية كثيراً وهي تبني على الفنانين والفنانات المحليين والخليجيين فرزان ليست تغنى وتعزف فقط إنما تحضر كمستمرة للكونسييرات والمهرجانات المحلية واثنت رزان بشكل استثنائي على كونسيير كمبيلا جبران والتي حسب رأيها هي ظاهرة فريدة من نوعها لن تأخذ حقها بالشكل المطلوب من الجمهور المحلي . فالظلروف التي يربها الفنان المحلي صعبة جداً ولا وقوف عائلتي ورائي ودعمنها لي لما وصلت إلى ما وصلت إليه اليوم .

والحق يقال إن الصحافة المحلية بدأت تعطي الفنانين المحليين حقهم بالظهور من خلال التقارير والمقابلات التي يخروها معهم . لكن في التلفزيون لم نأخذ حقنا بالشكل المطلوب .

اليوم ونحن على عتبة عيد الميلاد بدأت رزان

حياة رزان الموسيقية حيث فتح أمامها آفاقاً كبيرة بعد أن حازت على شهادة تقدير من إدارة المؤتمر . ومن خلال ورشتها التي قدمتها عرفت بها العالم على الموسيقى الشرقية الآلية لتبين أن الموسيقى الشرقية الآلية يوجد ما يفخر بها وعلى كيفية التعرف على الطرق والوسائل لتعليمها للأطفال عن طريق طرق موسيقية مختلفة .

عازفة على آلة التشيلو

ورزان عازفة على آلة « التشيلو » ومن وجهة نظرها فإن الجمهور العربي يفتقر إلى الموسيقى الآلية فالمجتمع العربي يحب أن يستمع

رزان تقف على رأس مشروع مناهج التربية التعليمية لموضوع الموسيقى للصفوف الأوائل حتى الرابع ابتدائي في حوالي ١٢٠٠ مدرسة من مدارس الضفة الغربية ومدارس القدس العربية

للغاناني وهو يفتقر إلى الاستماع إلى اللات الموسيقية . كما وشاركت رزان في عروضات مدرسية في النرويج حيث كانت مشاركتها من قبل فرقة « صابرين » الفلسطينية هذه العرض

الجمهور تعرف على رزان خوري من خلال مشاركتها بالتعرف على مشاركتها بالتعرف على كل المشاركين والمشرفات بفضل صوتها العذب الرائع حيث ان فوزها

بهذا اللقب فتح أمامها أبواب كثيرة إذ قطفت رزان المرتبة الثانية في مهرجان الدار البيضاء في المغرب الذي يعتبر من المهرجانات الرائدة في العالم العربي وبعد فوزها شاركت به كضيفة شرف أيضاً .

وكان لرزان ظهور أيضاً في دار الإذاعة مع فرقة ترشيحا حيث نالت إعجاب الحضور هناك . ورزان شاركت أيضاً بالعديد من المؤتمرات للتربية الموسيقية منها في مؤتمر زن.ي (i.s.n.e) الذي أقيم في إيطاليا الذي يعتبر أكبر مؤتمر للتربية الموسيقية والعلاج عن طريق الموسيقى ، حيث يقدم إليه كبار الموسيقارين

في العالم حيث يتباينون به أهم وأخر التجديفات في علم التربية الموسيقية والعلاج عن طريق الموسيقى حيث قدمت رزان به ورشة عمل لها وحازت على إطراء واهتمام الكثير من المشاركون بهذا المؤتمر . هذا المؤتمر كان أحد المحطات الهاامة في

تعرف على آلة التشيلو وقدمت ورشة عمل عن التطوير الموسيقي الشرقية الآلية في أهم المؤتمرات العالمية للتربية الموسيقية والعلاج عن طريق الموسيقى



أيضا لفرقة ترشحها الموسيقية التي كانت بداية انطلاقتها الموسيقية «حاليا تعمل رزان في مؤسسة صابرين» للتطوير الفني على مشروع التربية الموسيقية فهي تبني مناهج تعليمية لموضوع الموسيقى للصفوف الأولى حتى الرابع ابتدائي وهو مناهج يدرس ويتبع في حوالي ١٠٠ مدرسة من مدارس الضفة الغربية ومدارس القدس العربية.^١

عن موقع العرب

المجير ذكره بأن بخاخ الفنانة رزان خوري في تطوير ذاتها وبلوره مسيرتها الفنية آتى من خلفيات موسيقية فذة جذورها متنية من أسرتها وآخاها أعتمدت على إدارة فنية واعية فشقيقها عازف الكمان جريس خوري هو مديرها الفني ورزان لن تنسى شكره واعتزازها به بن يقف خلفها في كل خطوة تخطوها. ولن تنسى رزان أيضا ان تشكر فرقه صابرين المقدسيه التي وقفت إلى جانبها وأعطاها الفرصة للظهور في العديد من المهرجانات والمؤتمرات الموسيقية. ولن تنسى رزان من أين جاءت فشكراها

بالازدياد ويوجد اليوم نسبة كبيرة جدا من متذوق الموسيقى المحلي لكن هناك الحاجة إلى الأكثـر، وما ينفقنا اليوم هو «رعاه» وجمعيات ترعى الفنان العربي وتدعمه فنـحن نتعـب كثـيرا في مجال الموسيقـى من تدريبات وظهور وسفرـيات محلـياً وعـالـياً وكل هـذا فـقط بـعدـ من الأـهـل وـمسـاعـتهمـ فقطـ.

وحتـىـ الـيـوـمـ آـمـ تـصـدـرـ رـزانـ أـيـضاـ انـ تـشـكـرـ فـرـقـةـ صـابـرـينـ المـقـدـسـيـهـ التيـ وـقـفـتـ إـلـىـ جـانـبـهاـ وأـعـطـاـهـاـ فـرـصـةـ لـلـظـهـورـ فـيـ العـدـيدـ منـ الـمـهـرـجـانـاتـ وـالـمـؤـتـمـرـاتـ الـموـسـيـقـيـهـ.ـ ولـنـ تـنـسـىـ رـزانـ مـنـ أـيـنـ جـاءـتـ فـشـكـرـهاـ

تهـيـأـ لـكـوـنـسـيـرـتـ خـاصـ لـهـاـ بـشـارـكـةـ الفـنـانـةـ لـيـزـاـ انـدـرـاـوسـ صـاحـبـةـ مـدـرـسـةـ للـرـقـصـ وـكـانـتـ رـزانـ قـدـ قـدـمـتـ وـتـعـبـيـرـيـ رـاقـصـ.ـ وـكـانـتـ رـزانـ قـدـ قـدـمـتـ كـوـنـسـيـرـتـ رـائـعـ حـمـلـ اـسـمـ «ـكـانـ يـاـ مـكـانـ»ـ وـهـوـ عـبـارـةـ عنـ أـغـانـيـ قـدـيـمـةـ تـمـ جـدـيـدـهاـ حـسـبـ الـموـسـيـقـيـ الـحـدـيـثـ وـتـمـ عـرـضـهـ مـرـتـينـ فـقـطـ فـيـ قـاعـةـ الـكـابـيـرـيـ وـفـيـ مـهـرـجـانـ بـيـتـ سـاحـورـ مـنـ خـالـلـ مـهـرـجـانـ الـقـدـسـ عـاصـمـةـ الـشـفـافـةـ الـعـرـبـيـةـ.ـ وـرـزانـ مـتـفـائـلـةـ مـنـ مـشـارـكـةـ الـوـسـطـ الـعـرـبـيـ لـلـمـهـرـجـانـاتـ الـغـنـائـيـةـ وـالـكـوـنـسـيـرـاتـ الـغـنـائـيـةـ «ـالـمـشـارـكـةـ أـخـذـةـ

الطلبةـ العـوـدـ وـالـكـمـانـ.ـ وـتـرـابـطـ جـمـيلـ بـنـ الـأـنـغـامـ الـتـيـ تـمـنـ الـتـلـقـيـ إـحـسـاـسـ بـالـإـنـتـعـاشـ وـالـخـبـ معـ تـلـكـ المـقـطـوـعـةـ.ـ كـذـكـ تـتـقـيـزـ «ـرـقـصـ فـرـحـ»ـ بـحـيـوـتـهاـ وـمـنـ ثـمـ تـعـبـرـهاـ مـتـهـادـيـ الـأـلـيـفـ.ـ وـهـيـ مـقـطـوـعـةـ تـخـتـمـ بـرـقـصـ فـرـحـ حـقـيـقـيـةـ.ـ «ـسـيـرـتـوـسـيـرـيـ»ـ عـنـوـانـ لـمـوـسـيـقـيـ فـيـهاـ أـنـاقـةـ الـمـكـاـيـةـ الـشـوـقـةـ.ـ وـفـيـ «ـرـيشـتـاـنـ»ـ يـعـطـيـ عـبـادـوـ مـجـالـاـ مـفـتوـحـاـ لـأـوـتـارـ عـوـدـهـ مـعـ كـثـيرـ مـنـ الـتـجـلـيـاتـ الـتـيـ يـعـشـقـهاـ.ـ عـبـادـوـ فـنـانـ لـهـ جـمـهـورـ فـيـ بـيـرـوـتـ وـكـثـيرـ مـنـ الـأـمـكـنـةـ الـأـخـرـيـ.ـ وـهـوـ إـسـتـطـاعـ أـنـ يـؤـسـسـ لـذـانـهـ مـكـانـةـ فـيـ أـورـوـباـ حـيـثـ قـدـمـ مـوـسـيـقـيـ وـأـفـكـارـهـ.ـ وـعـبـرـ عـنـ ذـانـهـ كـفـاسـطـينـيـ يـعـيـشـ قـضـيـتهـ.ـ وـيـعـيـشـ حـرـزـ جـدـيـدـ عـبـادـوـ بـعـدـ دـوـافـرـ.ـ «ـأـبـنـ الـجـنـوبـ»ـ رـايـنسـبـوتـينـغـ وـ«ـقـبـيلـةـ»ـ.ـ وـهـيـ جـمـعـهـاـ خـارـبـ تـرـاـكـمـ لـتـؤـكـدـ حـضـورـ صـاحـبـهـاـ كـمـعـبـرـ عـنـ شـعـبـ وـقـضـيـةـ بـأـسـلـوبـ يـنـطـوـرـ وـيـكـرـيـ حـضـورـهـ.ـ وـفـيـ تـنـفـيـذـهـ لـأـعـمالـهـ الـمـوـسـيـقـيـهـ هـذـهـ يـلـتـقـيـ عـبـادـوـ مـعـ مـوـسـيـقـيـنـ مـنـ الـغـرـبـ هـمـ جـوـانـاـ لـوـيـسـ الـبـارـعـةـ عـلـىـ الـكـمـانـ.ـ وـبـيـتـرـ رـوـزـمـانـيـتـ أـيـقـاعـاتـ وـهـوـ رـفـيقـ عـيـقـ لـعـبـادـوـ وـكـذـلـكـ غـرـافـ عـلـىـ الـكـلـارـينـتـ وـالـسـاـكـسـوـفـونـ.ـ وـمـيـكـيـ لـبـرـمـانـ عـلـىـ الـغـيـارـاـ

عـيـدـ فـيـ بـلـدـ إـسـمـاـ فـلـسـطـينـ.ـ بـهـذـهـ الـبـسـاطـةـ يـعـبـرـ عـبـادـوـ عـنـ أـفـكـارـهـ بـالـكـلـمـةـ.ـ وـعـنـدـمـاـ نـقـرـأـ عـلـىـ غـلـافـ السـيـ دـيـ عـنـوـانـ أـغـنـيـةـ «ـبـاـ رـايـحـنـ»ـ نـظـنـ بـأـنـاـ سـنـسـمـعـ مـنـ عـبـادـوـ نـوعـاـ مـنـ الـمـسـاءـ.ـ لـكـنـهـ يـفـاجـئـنـاـ بـمـوـسـيـقـيـ فـرـحـةـ وـجـذـلـةـ وـفـيـهـاـ حـنـينـ مـعـبـرـ عـنـهـ بـالـكـلـمـةـ وـشـكـلـ الـأـدـاءـ.ـ وـفـيـ هـذـهـ الـأـغـنـيـةـ كـلـامـاـ وـمـوـسـيـقـيـ وـأـدـاءـ بـصـمـةـ لـعـبـادـوـ مـعـرـفـةـ وـوـاضـحةـ.

بـالـعـودـ إـلـىـ الـمـقـطـوـعـاتـ الـمـوـسـيـقـيـةـ الـخـمـسـ التيـ ضـمـهـاـ عـبـادـوـ لـسـيـ دـيـ «ـنـرـدـ»ـ.ـ فـهـوـ فـيـ مـقـطـوـعـةـ «ـهـزـةـ»ـ يـعـطـيـ أـوـلـيـةـ فـيـ الـأـلـغـامـ الصـافـيـةـ الـوـاـصـلـةـ إـلـيـنـاـ لـلـكـمـانـ الـذـيـ يـتـجـلـيـ بـحـلـةـ بـهـيـةـ.ـ وـمـنـ ثـمـ يـوـاـكـبـهـ بـأـوـتـارـ الـعـوـدـ.

وـهـنـاـ نـقـرـأـ فـيـ تـجـرـيـةـ عـبـادـوـ مـنـذـ تـعـرـفـنـاـ إـلـيـهـ وـهـيـ مـحـاـوـلـةـهـ الـدـائـمـةـ فـيـ إـسـتـطـاقـةـ الـعـوـدـ بـأـسـلـوبـهـ الـخـاصـ جـداـ.ـ وـفـيـ «ـنـرـدـ»ـ نـتـلـقـيـ تـنـاغـمـاـ لـطـيفـاـ بـيـنـ أـصـوـاتـ

جـدـيـدـ الـفـنـانـ الـفـلـسـطـينـيـ مـرـوانـ عـبـادـوـ <ـنـرـدـ>: اـسـتـطـاقـ الـعـوـدـ وـتـنـاغـمـ بـيـنـ الـأـلـاتـ

زـهـرـةـ مـرـعـيـ

«ـبـاـ رـايـحـنـ»ـ تـسـيـطـرـ نـبـرـةـ عـبـادـوـ الـخـيـرـةـ وـبـخـاصـةـ فـيـ أـغـنـيـةـ «ـبـاـ صـاحـبـ الدـنـ»ـ.

وـمـنـ ثـمـ يـنـتـقـلـ إـلـىـ أـغـنـيـةـ «ـبـيـ الشـاعـرـ»ـ مـدـداـ عـمـرـهـ ذـاـخـنـ الـسـابـقـ وـالـقـدـمـ،ـ مـضـيـفـاـ إـلـيـهـ بـعـضـاـ مـنـ الـإـيقـاعـاتـ الـسـرـعـةـ.ـ وـهـنـاـ لـتـنـسـاـوـيـ نـيـرـةـ الـصـوـتـ الـخـيـرـةـ مـعـ بـعـضـ التـوزـعـاتـ الـمـوـسـيـقـيـةـ الـتـيـ تـفـرـحـ الـأـدـنـ.ـ «ـبـيـ الشـاعـرـ»ـ يـحـرـصـ عـبـادـوـ عـلـىـ مـارـسـةـ رـغـبـةـ جـمـهـورـ الـبـيـرـوـتـيـ عـلـىـ الـلـقـاءـ فـيـ حـيـيـ عـدـادـ كـمـاـ يـحـرـصـ عـلـىـ تـنـوـيـعـاتـ لـخـنـيـةـ مـنـ أـوـتـارـ صـوـتـهـ هـيـ شـجـنـ.ـ وـهـذـهـ الـأـغـنـيـةـ

عـبـادـوـ أـنـ يـطـلـ بـجـدـيـدـهـ مـنـ بـيـرـوـتـ الـتـيـ لـدـ فـيـهـاـ كـوـنـهـاـ الـنـفـسـ الـأـقـرـبـ الـذـيـ اـخـتـارـهـ أـلـهـلـ عـنـدـمـاـ غـادـرـوـ قـرـيـةـ كـفـرـ بـرـعـمـ عـلـىـ الـمـحـدـودـ الـلـبـنـيـةـ سـنـةـ ١٩٤٨ـ لـأـجـئـنـ.ـ حـرـيـصـ مـرـوانـ عـبـادـوـ فـيـ كـلـ جـدـيـدـ يـقـدـمـهـ عـلـىـ مـقـارـيـةـ يـعـقـدـهـ بـيـنـ الـكـلـمـةـ وـالـمـوـسـيـقـيـ.ـ يـشـبـهـ حـسـنـ الـجـوـارـ وـالـعـشـرـةـ فـالـمـلـقـطـوـعـاتـ الـمـوـسـيـقـيـةـ تـسـاـوـتـ مـعـ الـأـغـنـيـاتـ وـبـلـغـتـ جـمـيـعـهـاـ الـعـشـرـ.ـ جـمـعـتـ بـيـنـهـ رـوحـ الـكـاتـبـ وـالـمـؤـلـفـ الـمـوـسـيـقـيـ وـالـتـيـ يـعـرـبـعـنـهـاـ غـالـبـاـ بـنـقـرـاتـ عـوـدـ بـأـتـتـ عـلـامـةـ خـاصـةـ.ـ عـلـاقـةـ

عـبـادـوـ مـعـ أـوـتـارـ عـوـدـ يـخـرـجـ مـنـهـ ذـلـكـ الـخـنـينـ الـأـثـرـ كـمـاـ تـعـبـرـ عـنـ إـنـسـانـ مـسـكـونـ بـحـبـ صـاحـبـ الدـنـ مـنـ كـلـمـاتـ سـلـمـانـ مـصـالـخـ الـبـوـحـ بـكـلـ مـكـنـونـاتـ الـرـوـحـ.ـ رـبـاـ هـيـ مـشـاعـرـ الـشـنـاثـ وـذـلـكـ الـشـوـقـ الـكـامـنـ وـالـتـنـامـيـ فـيـ الدـاخـلـ لـوـطـنـ قـرـبـ جـداـ وـبـعـدـ الـنـالـ.ـ فـيـ «ـنـرـدـ»ـ تـعـاـونـ مـرـوانـ عـبـادـوـ عـلـىـ كـتـابـةـ كـلـمـاتـ الـأـغـنـيـاتـ مـعـ سـلـمـانـ مـصـالـخـ الـقـدـسـ وـطـارـقـ الـطـيـبـ الـذـيـ بـنـ فـيـهـ.ـ وـهـاـ الـيـوـمـ طـبـيـعـيـ مـنـ الـطـبـيـعـيـ يـكـونـ وـهـاـ الـيـوـمـ طـبـيـعـيـ جـمـيـعـهـاـ بـاسـتـنـاءـ رـايـحـنـ.ـ وـفـيـ الـأـغـنـيـاتـ جـمـيـعـهـاـ بـاسـتـنـاءـ



Marwan Abado

نـرـدـ
Nard

عن القدس العربي

السينما الفلسطينية الأكثر حيوية وحاكا بين السينمات العربية في مهرجان دبي

حياة اسرة وظاهرة ضد الجدار. والفيلم وثائقي للمخرجة البرازيلية المقيمة في نيويورك جوليا باشا سبق وأخرجت *«نقطة تلاقي»* الذي فاز بـمهرجان تربيكا عام ٢٠٠١.

خرج والممثل محمد بكري الذي يؤدي احد الا دور في فيلم *«ميشال خليفي»* يقدم بدوره شريطه الوثائقي الثالث: *«زهرة»* الذي يتناول حياة امرأة من الجليل وعبرها فلسطين قبل العام ١٩٤٨. كما يشارك في لجنة حكيم «المهر الاسيوى الافريقي» التي يشارك فيها من فلسطين ايضا عمر القحطان منتج فيلم *«زنديق»*.

«زنديق» يشارك عبره المخرج الخضرم ميشال خليفي ضمن المسابقة الرسمية للمهرجان ناقلا دراما مكثفة تدور احداثها بين الناصرة ورام الله خلال ٤٤ ساعة.

ودخل فيلم *«امريكا»* لشيرين دعيبيس والذي ينقل حياة عائلة فلسطينية مهاجرة مسابقة «المهر للفلام العربية» بعد ان سبق له الفوز بـجائزة النقاد الدوليين في مهرجان كان السينمائي عن مشاركته في تظاهرة «خمسة عشر يوما للمخرجين» وجائزة افضل فيلم عربي وجائزة السيناريو في مهرجان القاهرة السينمائي الاخير.

وبين الفلسطينيين الماضرين بكثافة في مهرجان دبي رشيد مشهراوي الذي يقدم فيلمه الوثائقي *«الاجنحة الصغيرة»* عن اطفال بغداد رابطا بينهم وبين اطفال فلسطين في احلامهم وخبرائهم.

وفي حين تشارك الممثلة هيا عباس تمثيلا في فيلم اللبناني دينا الحر «كل يوم عيد» ضمن مسابقة المهر العربي. انتج مشهراوي العمل الروائي الاول للبناني ديفل عيد الذي يعرض ضمن هذه المسابقة ايضا.

وشهدت فعاليات المهرجان بعد ظهر الجمعة ندوة حملت عنوان: *«ضد التيار: دراسة عن صناعة الافلام في فلسطين»* وشارك فيها كل من ميشيل خليفي ورشيد مشهراوي ومي مصرى ورائد انضونى.

**مسابقة المهر العربي للأفلام القصيرة: الجائزة الأولى
سام علي العريباوي عن فيلم رؤوس
دواج
فلسطين**

**مسابقة المهر العربي للأفلام الوثائقية: الجائزة الثانية
بلال يوسف عن فيلم المودة إلى
الوات
قطر، فلسطين**

**مسابقة المهر العربي للأفلام الروائية
أفضل فيلم
ميشيل خليفي عن فيلم زنديق**

**فلسطين، المملكة المتحدة، الإمارات
المرية المتحركة
أفضل ممثلة**

**نسرين فاعور عن فيلم أمريكا
فلسطين، الولايات المتحدة، كندا،
الكويت**

**أفضل موسيقا
الثلاثي جبران عن فيلم وداعاً غاري
فرنسا**

الوثائقي للمخرج فيermen موغورووا والذي يعرض مساء السبت في المسرح المفتوح بمدينة دبي للاعلام ضمن برنامج *«إيقاعات وأفلام»* فيصور رحلة الى فلسطين لمجموعة من أشهر المغنين الشباب الفلسطينيين والذين تأثروا جميعا بـدرويش وانشعاره.

وبين هؤلاء الاخوة جبران ومغنية الراب صفاء حتحوت من فرقة *«عربات»* ومثنى شعيبان من فرقة *«دام»* وامل

لس هذه الارض ما يستحق الحياة. هو العنوان الذي اختاره مهرجان دبي السينمائي الدولي في دورته السادسة للمشاركة الفلسطينية التي تعتبر الاكثر انتاجية وبالتالي الاكثر حضورا في السينما العربية. وبينم هذا الحراك الفلسطيني عن طاقات متنامية لدى عدد من الشباب فضلا عن مخرجين مخضرمين يطوروون باستمرار ادواتهم الفنية وادوارهم للتعامل مع واقع يغضب ويفسدو ويدفع للابداع الذي يصبح وسيلة للوجود والتعبير عن الذات.

واستوحى منظمو مهرجان دبي العنوان من قصيدة شهيرة لـ محمود درويش

الذي يخيم ظل قيادته على اكثـر من عمل في المهرجان. كما أشاروا الى ان *«اختيار القدس عاصمة للثقافة العربية»* كان لا بد

ان يكون مناسبة لـتسليط الضوء على مجموعة متألقة من المبدعين الفلسطينيين.

ليس لغایات سياسية، وإنما لكشف ثراء ثقافي بصرى فلسطيني على الرغم من الاوضاع الصعبة».

وبين الاعمال الفلسطينية قدم نصري حاج جعله الثاني الوثائقي *«كما قال الشاعر»* الذي حاول فيه تصوير الشاعر الغائب في حضرة صوته وحاز حاج قبل عامين جائزة في دبي عن فيلمه الاول *«في ظل الغياب»*.

يتد صوت درويش ملقيا لقصائده على مساحة الفيلم الذي يقرأ خلاله كتاب كبار عرفوه مقاطع من شعره بلغاتهم مثل الروائي الجنوب افريقي ويل سوينكا والاسباني جوزيه ساراماغو الكاتب الاسپاني والشاعر الكردي شيريكو بيكس واللبنانية جومانا حداد والفرنسي دومينيك دي فيليان الذي عرف درويش في مرحلة اقامته في باريس. وحضر دي فيليان العرض الاول للفيلم مصحوبا بزوجته. ومشددا على وجوده بصفته شاعرا صديقا لدرويش وليس سياسيا.

وصور الفيلم رؤية حاج لشاعر درويش دون ان يستغل صور الارشيف ومستعينا بصوت الشاعر وحده ما فرض على المخرج خديا كبيرا اعتمد فيه تركيبات صورية من وحي شعر درويش واستعن بكثير من الموسيقى مع كل من المغنية الفلسطينية امل مرقص واللبنانية هبة القواس وغيرهن.

ويعتبر المقطع الذي قدم فيه الفيلم شابا ابكم قصيدة ايمائية لـدرويش من أقوى وأهم اجزاء الفيلم الذي يظل مفتقدا لصورة الشاعر الذي لا يغيب وتنمسك بطله اكثـر من فيلم في المهرجان.

هكذا هي الحال في فيلم اللبناني طلال خوري القصير *«آب»* الذي هو عبارة عن شريط تصويري لقصيدة «واجب شخصي» للشاعر الكبير مع شاب يذكر درويش ويعبر عن مرارة الرحيل على المستوى العام والخاص. أما شريط حاجز الصخرة: موسقي تضرب الجدران



مرقص وحبيب
الديك وآخرون. وسيتمكن
مشاهدو الفيلم من الاستمتاع بـحفل
موسيقي مجاني لـعدد من الفنانين الفلسطينيين
المشاركون في الفيلم.

ومثـاما تهيمن صورة درويش الذي خـول الى ايقونة ورمـز وطنـي على عدد من الاعمال تهيـن صورة غـزة الجـريحة على اعمال اخـرى يتصـدرها شـريط اـطلاق النار على فيـلـ من اخـراج البرـتو اـرسـي الـإـيطـالـي وـمـحمد جـيلـه وـهـو يـوثـقـ بـوـاقـعـيـةـ كـبـيرـةـ لـلـوـلـاتـ الـحـربـ فيـ غـزـةـ نـاقـلـاـ مشـاهـدـ مـرـوـعـةـ لـلـمـكـانـ فيـ عـمـلـ يـعـتـرـ ثـمـرـةـ مـرـاقـفـةـ فـرـقـ الـاسـعـافـ وـالـطـوارـئـ وـالـصـحـافـيـنـ اـشـاءـ عـمـلـهـ خـالـ حـربـ غـزـةـ.

ويقدم الفرنسي من اصل مصرى والذي دخل غـزة فـورـ اـنـتـهـاءـ الحـربـ صـورـةـ اـخـرىـ لـغـزـةـ الـسـتـيقـظـةـ منـ الـمـوـتـ فيـ شـرـيطـ *«غـزـةـ مـبـاشـرـ»* فيما يـنـقلـ *«الـرـاصـاصـ المـصـبـوبـ»* لـلـإـطـالـي سـتـيفـانـوـ سـافـونـاـ وـالـذـيـ يـقـدـمـ ضـمـنـ *«الـلـيـالـيـ الـعـرـبـيـةـ»* بـجـرـأـ قـسـاـوـةـ الـيـوـمـيـ الـفـلـاسـطـيـنـيـ فيـ غـزـةـ خـالـ الـاـيـامـ القـاتـلـةـ فيـ مشـاهـدـ صـادـمـةـ.

لكـنـ الـاعـمـالـ الـفـلـاسـطـيـنـيـ اوـ الـتـيـ يـتـنـاـولـ فـلـاسـطـيـنـ فيـ دـبـىـ لاـ تـقـتـصـرـ عـلـىـ هـذـينـ الـمـوـضـعـينـ فـقـدـ قـدـمـ رـائـدـ انـضـونـيـ الـجـمـعـةـ فـيـلـمـ *«صـدـاعـ»* عـارـضاـ رـؤـيـةـ خـلـيلـةـ مـبـتـكـرـةـ وـنـفـاذـةـ تـتـنـاـولـ الذـاتـ مـنـ خـالـ جـلـسـاتـ خـلـيلـ نـفـسـيـةـ عـلـىـ مـدـىـ عـشـرـينـ اـسـبـوعـاـ لـلـمـخـرـجـ الذـيـ يـعـانـيـ مـنـ الصـدـاعـ.

دائـماـ فيـ الـوـثـائـقـيـ الطـاغـيـ يـقـدـمـ فـيـلـمـ *«الـعـودـةـ إـلـىـ الذـاتـ»* لـلـمـخـرـجـ بـلـالـ يـوـسـفـ وـيـتـنـاـولـ قـصـةـ فـلـاسـطـيـنـيـ درـزـيـ يـدـعـقـ قـسـرـاـ لـلـاتـحـاقـ بـالـجـيشـ الـإـسـرـائـيلـيـ واـخـتـارـهـ مـهـرـجـانـ بـدـيـ لـلـافتـاحـ تـظـاهـرـ *«الـجـسـرـ الثـقـافـيـ»* مـسـاءـ السـبـتـ فـيـلـمـ *«بـدرـسـ»* وـهـوـ اـسـمـ قـرـيـةـ فـلـاسـطـيـنـيـ فيـ الضـفـةـ الـغـرـبـيـةـ تـهـدـدـ اـسـرـائـيلـ جـوـودـهـ وـيـتـمـحـورـ حـولـ

عن القدس العربي

romman.saleem@gmail.com

ميشال خليفي: أفلامي فتحت الباب للسينما الفلسطينية الجديدة

فیکٹ حبیب

التي عشتها ٨ تزال كما هي». وبختمن خليفي كلامه قائلاً «لا شك في ان اكثر السينما خرراً اليوم هي تلك التي يصنعنها افراد فلسطينيون. وهذه فرصة تاريخية يجب ان نستغلاها بذكاء. خصوصاً ان المرب مع إسرائيل تفرض علينا ان نحاكي حتى سينما العدو. ولا اكشف سراً حين أقول انه بعد بخاخنا في نوظيف سينمانا المحررة على الصعيد العالمي، راح الإسرائيлиون يبحثون عن آلات مواجهة جديدة للتتصدي لسلامنا الجديد والفعال هذا. وفرضوا موازنات محددة على بعض الدول الأوروبية لمساعدتهم. والأكيد اننا سنربح في هذه المعركة لأن العدل والحرية والحق من جهتنا. وما علينا إلا ان نجد الالساليب واللغة القادرة على إيقاف آلةتهم الحرية تماماً مثلما بخخنا في إيقافها في».

شمال العالم العربي
عن جنوبه. من هنا فإن
التزامن التزام واع.
ويضيف: عندما تتسال
الإسرائيلية «ميم» في
الفيلم، هل صحيح أن
شاعركم الكبير صرّح
يوماً أن مشكّلّتكم لو
لم تكن مع اليهود لما كان أحد سمع بكم.
يجبها أن العكس هو الصحيح وأن اليهود
لو لم يأتوا إلى فلسطين لما كان أحد سمع
بهم. ففلسطين هي المهمة، هي حلقة
الوصل بين بابل ومصر. بين سومر والبحر

الأبيض المتوسط. بين أوروبا وأبار النفط». ولأن فلسطين هي الأساس. كان السؤال الذي يطارد «ميم» طوال الفيلم: ماذا عن عرب ١٩٤٨؟ هل ارتكبوا إنما بثباتهم في أرضهم؟ وهل هم جبناء أو حتى «خونة»؟ أسئلة يطمرها خليفي مواهية لكي «يعيد الاعتبار إلى جريمة هولاء الإنسانية». ويقول: «نحن المقاومة. فأنا منذ ولدت وحتى الرابعة عشرة من عمري كنت منوعاً من الخروج من الناصرة. ولا أزال أذكر من طفولتي نافذة من زراعة في سجن كانوا يضعون فيه المناضلين. فكنا نقف قرب النافذة ونشجع هؤلاء على الصمود. حتى انه في أحد الأيام كتب أحد الشعراء المخلين قصيدة شعر حولنا وحول أسلوبنا ذاك في المقاومة... وأننا حتى الآن ما زلت عاجزاً عن وصف الشعور الذي يعتريني في كل وقتٍ عذابٍ».

على رغم قتامة سيرورة الأحداث في

في مجتمعاتنا، أي في مجتمعات المزوب، لا يمكن التخلص بسهولة من التداعيات السلبية التي تركها الحرب في النقوش. ولعل أحد السبل للتحرر هو طرح الأسئلة على الماضي.

أسئلة طرحها خليفة من طريق شخصية ذكورية تأهله مصيرها الفشل الختامي. فالسيد «ميم» بطل «زنديق» مخرج يتعثر في كل شيء منذ انطلاق قدماءه أرض الوطن. بداية، يتعثر فيلمه الذي جاء من أجله إلى الناصرة ليوثق بالصورة شهادات من عايشوا نكبة ١٩٤٨، إثراً لخلاف قبلي بعد قتل قريبه فرداً من عائلة أخرى، ما يضعه أمام خيarien: إما التشرد وإما الموت - أوليس في هذا استعارة لحال الفلسطينيين؟ - ثم تتعثر محاولته العثور على فندق لبيت فيه لياته... كما تتعثر علاقته بحبيبه لتتوالى إخفاقاته مع النساء اللواتي يتلقى بهن أو يحاول ارتباطاً معهن. وفي كل هذه الإخفاقات يرسم خليفي صورة مصغرة لفلسطين الداخل، حيث تتشابك العلاقات بين الفلسطينيين والإسرائيليين إلى درجة أنها تأخذ أحياناً شكل علاقات طبيعية. حتى أنه يجعل بطله يقيم علاقة مع إسرائيلية.

لتحرر هو عودة الإنسان دوماً إلى إنسانيته. بل إلى بني أكثر إنسانية... تكاد هذه العبارة التي قالها كارل ماركس يوماً أن تختصر مسار فيلم «زنديق» للمخرج الفلاسي طيني ميشال خليفي. أو هكذا يحلو للمخرج أن يقول. فبطله السيد «ميم» العائد إلى الناصرة في فلسطين المحتلة ضمن أراضي ١٩٤٨، بعد غربة ليستعيد نكبة ذلك العام من خلال تصوير فيلم وثائقى عن هذا الحدث الجلل. مكبل بقيود يصعب عليه التحرر منها من دون أن يمزدرب الجلجلة التي تعيده إلى بيته الأول الذي استحال خراباً... وبالتالي عودته إلى إنسانيته بعدما أصبحت المذاتة بالنسبة إليه مرادفاً للمنفى. لكن هذا لا يحدث بسهولة، خصوصاً أن المدينة المنحدر منها والتي يعود إليها الآن، أي الناصرة، ترتد طابعاً «أسطورياً» عبر التاريخ، فلا يعود غريباً أن يختلط الواقع بالخيال، الذاتي بالعام، الراهن بالماضي، والوثائقي بالروائي... إنها جدلية يسرر عليها الفيلم طوال زمن عرضه. وكأن خليفي يريد منها إعادة ترتيب ذاكرة أرهقته طوال سنوات غربته: ذاكرته الشخصية، ولكن أيضاً ذاكرة مدينة، لا بل ذاكرة وطن.

إخفاق من هنا. لم تكن صدفة أن يجعل ميشال خليفـي شخصيـته الرئـيسـة أـدى الدـور محمدـ بـكرـي مـخرـجاً مـغـربـاً مـثـلهـ... ولـم يكن غـربـاً أـن يجعل اسـمـه مـيمـ. أـي الحـرفـ الأولـ من اسـمـ مـيشـالـ... أـو أـن يجعلـهـ يـنـتمـيـ إلى بـيـتـ مـسيـحـيـ تـامـاًـ كـماـ اـنـتمـائـهـ... تـشـابـهـ يـقـودـ إلى السـؤـالـ حـولـ ماـ إـذـاـ كانـ مـيمـ مـيشـالـ خـلـيفـيـ نـفـسـهـ؟ وهـلـ يـكـنـ القـوـلـ أـنـ هـذـاـ الفـيلـمـ

إسرائيليات؟ أنا أصنع أفلاماً لأنني
أعيش فلسطين. وفلسطين بالنسبة إليّ
قصة عدل وحق يجب أن يعود لأصحابه.
خصوصاً أن زرع إسرائيل في الشرق فضل

إخفاق
من هنا. لم تكن صدفة أن يجعل ميشال
خليفي شخصيته الرئيسة (أدي الدور
محمد بكرى) مخرجاً متغرباً مثله...
ولم يكن غريباً أن يجعل اسمه «ميم».
أي المحرف الأول من اسم ميشال... أو أن
 يجعله ينتهي إلى بيت مسيحي تماماً كما
انتهائه... تشابه يقود إلى السؤال حول
ما إذا كان «ميم» ميشال خليفي نفسه؟
وهل يمكن القول إن هذا الفيلم

ليس إلا جزءاً من سيرة صاحب
«عرس الجليل»؟
أبداً. قد يكون «ميم» تواطئي.
لكنه ليس أنا». يجيب خليفي
«الحياة» أبناء مشاركته في «مهرجان
دبي السينمائي» حيث نال جائزة المهر
العربي. ويضيف: «ولد الفيلم من فكرة
النegrer التي أعيشها في بعض الأحيان.
إذ تركت طفولتي في الناصرة، وهاجرت
إلى أوروبا. وفي كل مرة أعود، أسأل كيف
طارت الحياة؟ وأين الناس؟ ولماذا حدث
ما حدث؟...» أسئلة قاتد خليفة إلى
التفكير في الزمان والمكان. وكيف ان الأملور
الحميمة التي كانت جزءاً أساسياً من بنية
حياته اندرت... فنحن كفاحيين
ورثنا، ١٩٤٨، ولكن أين كان موقعنا من
هذا الإث الشقا؟ فـ «محنة»ات

أثار فيلم «زنديق» للمخرج الفلسطيني جدًا واسعًا لم تنته تداعياته حتى بعد فوزه بجائزة المهر العربي في الدورة السادسة لمهرجان دبي السينمائي الدولي لهذا العام. فالفيلم ينطوي على جدلية إشكالية تناقش ثنائية الذات والموضع مواطن فلسطيني يقرر العودة من بلدان الشتات إلى مدينة رام الله. وحينما يقوم ابن أخيه بقتل مواطن من مدينة الناصرة يضيق به الزمان والمكان فيظل يدور طوال الليل باحثًا عن مأوى يقضى فيه ليلة واحدة فلم يجد سوى جوف سيارته التي تحتوي قلبه وضياعه وحياته الأبدية كإنسان مرهف.

تظل على أبنية مضاءة، وهناك يعلمه كيفية التقاط الصور، والكاميرا هنا أداة توثيق مهمة. ومن خلالها يمكن أن توثق كل شيء، وكما وثق «م» أحداث العنف نراه اليوم ينقل خبراته لهذا الطفل الصغير الذي سيتوثق لاحقًا كل شيء. لابد من الأخذ في الاعتبار العديد من الجمل التي تفوه بها أبطال هذا الفيلم. فالطفل الصغير تمثيلاً لا حصرًا. يجب على سؤال «م» بأن «آباء مسجون عن حماس» الأمر الذي يكشف عن طبيعة العلاقة بين فصائل الشعب الفلسطيني.

وعودًا على موضوع الزندقة فإن «م» الذي ظل يدور طوال الليل باحثًا عن مأوى أو ملاذ لم يجد في وطنه مأهلاً إلى الشك به أولاً وبنهاد ثانياً. فهنا هو يعامل معاملة الزنديق الذي ينأى عنه الجميع. فأخذ معانى الزندقة كما ورد في «المنجد» هو الكفر باطنًا مع الناظر بالآباء. أما «الزنديق» في «السان العربي» فيعني «الملحد والدهري» ولذلك فإن الناس يتذمرون هذا «الملحد الذي لا يُراعي حرمة ولا يحفظ مودة». فلا غرابة أن نراه نائماً في مساحة ضيقة من جوف سيارته.

علامات دالة يكتظ فيلم «زنديق» لميشيل خليفي بالعديد من الإشارات والعلامات الدالة التي تسلط الضوء على شخصية «م» الإشكالية. ففي البدء نراه «يرى نساء» مرتدياً بأكثر من امرأة في آن واحد. وهذا يعني أن الثقافة الغربية التي تربى عليها تتيح له أن يلبي رغباته الجنسية. ويتحققها من خلال التواصيل مع أي امرأة حتى وإن كانت إسرائيلية. وكنا

نشاهده وهو يقترب بحراوة كبيرة فتاة إسرائيلية كانت تقول إنه إنها «تقبل للمرة الأولى شخصًا فلسطينيًّا». غير أن ردة الفعل كانت قوية من قبل حبيبته التي صفعته أول الأمر ثم أجبرته من خلال موقفها القوي أن يتراجع لكي يضعها هي وحدها نصب عينيه وربما يكون المشهد النهائي للفيلم هو أكثر المشاهد تعبرًا عن قوة الشخصية النسوية التي يستدرجه في نهاية المطاف إلى فضائها الأنثوي الربح وهي تردد حلة زفافها البيضاء.

تخلص إلى القول إن «م» يمكن أن يكون الحرف اختصار لأي «مواطن فلسطيني». كما يمكن أن يكون دلالة لأي شخص «محتجل أو مضطهد» في العالم، على الرغم من أنني أرجح أن يكون هذا «م» هو الوجه الآخر للمخرج الذي أطل علينا بصورة الزنديق الذي يتذمرون الآخرون وينفرون من حضوره الشفيف.

لابد من الاشارة إلى أن الفنان محمد بكري الذي جسد دور هذه الشخصية الإشكالية ومنحها الكثير من القوة والمصداقية وأتاح للمشاهدين فرصة متابعة عمل سينمائي فلسطيني سلس مبني بناءً دراميًّا قويًّا يفحص ثنائية الذات والموضع في أن معًا. ولا يتيح للضجر أن يتسرّب إلى بصر المتلقى وبصيّرته لأن الأحداث والمشاهد المتتابعة مليئة بعناصر التشذّب والتشويق والترقب.

عن إيلاف

الناصرة فتقلب حياته إلى جحيم لا يطاق، إذ يحذره أهله وذووه من مغبة العودة إلى البيت «الذي يرمي حتمًا إلى البيت الفلسطيني الكبير» وهذا تجسس دلالة معنى «زنديق» الذي انتقام المخرج عنوانًا لفيلمه الجميل. فالكل يتحاشونه وكأنه كان منبوذ.

حبكة النص

ينعطف السباق السردي للفيلم ليأخذ

بعدًا آخر يتجاوز حدود التسجيل العابر ليصل إلى مرحلة جمع الوثائق الحقيقية التي لا يرقى إليها الشك.

فالوثيقة الدامغة هي الشيء الوحيد الذي يخيف العدو الإسرائيلي. لذلك فإنهم يبذلون جهودًا جهيدة بغية تزوير الحقائق وطمسها إن أمكن. وكيف لهم أن

يطمسوا مثل هذه الحقائق وشهود العيان لا يزالون أحياء يُرثون؟ إن عملية التوثيق وإسناد الدور الرئيس إلى مخرج فلسطيني لا بد أن يدعونا إلى التساؤل في الاحتمال الكبير للمقارنة بين «م» هذا الاسم المخجل والمتواري عن الأنوار وبين «ميشيل خليفي» نفسه الذي تقطّع بهدا المحرف. وهذا احتمال معقول. لأن جزءًا من مهمته ميشيل المخرج هو توثيقه لكارثة التي حلّت بشعبه. مع الأخذ في الاعتبار أن مهمته الابداعية تتجاوز حدود التوثيق إلى حالات الخلق الابداعي التي يتتوفر عليها المبدعون الحقيقيون فقط.

ثمة سؤال لا بد من طرحه في هذا السياق مفاده: هل أراد «م» أن يكشف عن ألام تلك النكبة فقط، النكبة التي شرّدت ملابين الفلسطينيين سواء في داخل فلسطين، أم في بعض الأقطار العربية، أم في بلدان الشتات؟ أم أنه أراد أن يرصد تداعيات هذه النكبة وإنعكاساتها على الوضع الراهن الذي يربّه الفلسطينيون سواء في رام الله أو الناصرة أو عموم الأراضي الفلسطينية؟ وما دمنا نحاول تعزيز هاجس التوثيق لدى «م» أو المخرج نفسه فإن الشهيد الافتتاحي سوف يساعدنا كثيرًا في حل اللعنة الإشكالية التي أخّر فيلم «زنديق» وانتزع بجدارة جائزة أفضل فيلم روائي طويل.

قد يبدو عنوان الفيلم مثيرًا وغريبًا بعض الشيء، ولابد من تسلیط الضوء عليه لاستجلاء المعانى الخفية التي يقصدها المخرج وكاتب السيناريو. وهو يقود سيارته في زقاق ضيق جدًا يحيطنا على المدار العازل حتمًا، أو على الأحياء الضيقة التي تخنق الأنفاس، وما إن يصل إلى الشارع العام حتى نراه يتبع حبيبته (ميرونا عوض) التي تبدو غاضبة ومنفعلة وترفض أن تلح إلى جوف السيارة، لكنه يقعنها في نهاية المطاف. الأمر الذي يكشف لنا أن علاقته مع النساء مضطربة ومتورّة وقائمة على الشكوك والتقطّعات الكثيرة التي سوف تبين لاحقًا ذهنيته وطريقته تفكيره التي استمدّها من الغرب في أثناء هجرته أو غربته القسرية. غير أنها تستجيب له وتدخل إلى جوف السيارة وترافقه في رحلته المحفوفة بالمخاطر.

يصور «م» بعض اللقاءات مع أناس كبار طاعين في السن يرون له الحن التلاحم

فيلم «زنديق» لميشيل خليفي

قراءة في الشخصية الإشكالية

متعددة الدلالات

عدنان أحمد



فيلم «زنديق» لميشيل خليفي

قراءة في الشخصية الإشكالية

متعددة الدلالات

عدنان أحمد

ادي ذي بدء، لابد من الإشارة إلى أن فيلم «زنديق» للمخرج الفلسطيني قد تناقض مع ميشيل خليفي الذي فاز بجائزة المهر السينمائي لأفضل فيلم في الدورة السادسة لمهرجان دبي السينمائي الدولي. وهذه الأفلام هي «داعاً غاري» لنسيم عمداش، «أميركا» لشيران دعيبيس، «عصافير النيل» لمجيدي أحمد علي. كذلك فإنهم يبذلون جهودًا جهيدة بغية تزوير الحقائق وطمسها إن أمكن. وكيف لهم أن

يسعى أغلب المخرجين لتحقيق رؤيتهم الإخراجية التي خططوا لها أو رسّوها في أذهانهم قبل الشروع في تنفيذ هذه المشاريع غير أن نسبة جسيد هذه المشاريع المتخلية تزداد حينما يكون المخرج وكاتب القصة السينمائي أو السيناريو هو المخرج نفسه. كما هو الحال مع المخرج الفلسطيني ميشيل خليفي الذي أخّر فيلم «زنديق» وانتزع بجدارة جائزة أفضل فيلم روائي طويل.

قد يبدو عنوان الفيلم مثيرًا وغريبًا بعض الشيء، ولابد من تسلیط الضوء عليه لاستجلاء المعانى الخفية التي يقصدها المخرج وكاتب السيناريو. وهو يقود سيارته في زقاق ضيق جدًا يحيطنا على المدار العازل حتمًا، أو على الأحياء الضيقة التي تخنق الأنفاس، وما إن يصل إلى الشارع العام حتى نراه يتبع حبيبته (ميرونا عوض) التي تبدو غاضبة ومنفعلة وترفض أن تلح إلى جوف السيارة، لكنه يقعنها في نهاية المطاف. الأمر الذي يكشف لنا أن علاقته مع النساء مضطربة ومتورّة وقائمة على الشكوك والتقطّعات الكثيرة التي سوف تبين لاحقًا ذهنيته وطريقته تفكيره التي استمدّها من الغرب في أثناء هجرته أو غربته القسرية. غير أنها تستجيب له وتدخل إلى جوف السيارة وترافقه في رحلته المحفوفة بالمخاطر.

يصور «م» بعض اللقاءات مع أناس كبار طاعين في السن يرون له الحن التلاحم

ميشال خليفي يهدي جائزة المهر لأطفال غزة: إلى كل الأطفال الذين يملكون الحق في الحلم

شيرين دعيبس «أمريكا» الذي سبق له الفوز بجوائز عدّة بينها اثنان في القاهرة أخيراً. وفي فئة الفيلم القصير نال فيلم «رؤوس دجاج» للفلسطيني سسام علي الجرياوي الجائزة الأولى بينما نال اللبناني طلال خوري جائزة لجنة التحكيم الخاصة عن فيلمه «آب» الذي يذكر فيه الشاعر الفلسطيني محمود درويش.

ومنحت جائزة المهر الثانية في فئة الفيلم الوثائقي لفيلم الفلسطيني بلال يوسف «العودة إلى الذات» الذي صور فيه موضوع الخدمة العسكرية الاجبارية التي تفرض على الدروز الفلسطينيين وتجبرهم على دخول الجيش الإسرائيلي.

وكانت جائزة المهر لأفضل فيلم وثائقي من نصيب المخرجة المسرحية اللبنانية زينة دكاش المتخصصة في مجال العلاج بالدراما. عن عملها «١٢ لبنانيا غاضباً».

وتكاثر عملت على الفيلم بالتعاون مع نزلاء سجن رومية في لبنان حيث قدمت معهم عملاً مسرحياً تمرنوا عليه طوال ١٥ شهراً. وشاركت فيه ٤٥ سجيناً بعضهم أمي لا يعرف القراءة والكتابة وبعضهم من مرتکبي جرائم القتل.

كما نالت زينة دكاش «جائزة اختيار الجمهور» عن هذا الفيلم مع انه وثائقي.

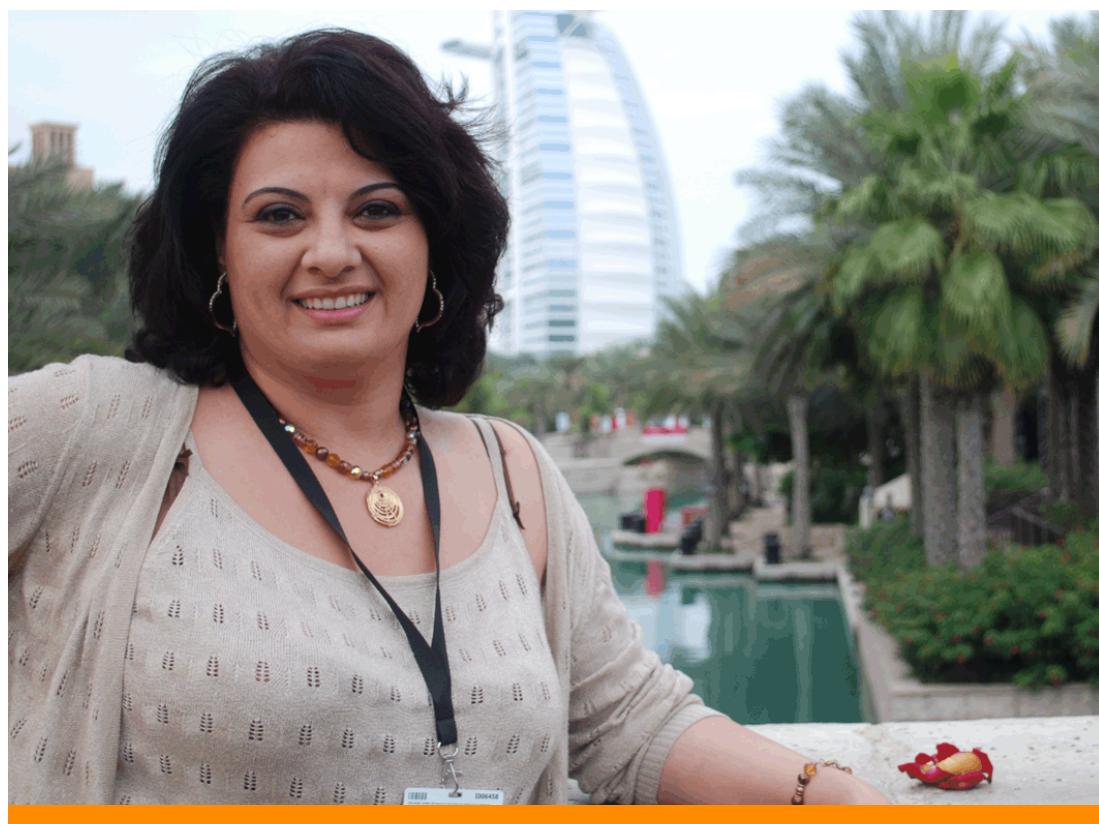
وقالت لوكاله فرانس برس أنها تستعجل الوصول

إلى لبنان لإعلان الخبر للسجناء. مؤكدة أن «هذا يثبت أنه يمكن لهم أن يثبتوا صوتهم، صحيح أنهن عملوا أخطاء في وقت ما لكن يجب أن تكون هناك لكل انسان فرصة ثانية».

وتم توزيع ٢٨ جائزة في مختلف المجالات لمسابقاتي المهرجان اللتين استقطبوا أكثر من ١٢ بلداً قدم أكثر من ٩٠٠ فيلم. وأشار رئيس لجنة التحكيم المخرج الجزائري احمد راشدي إلى أن جميع الاعمال التي قدمت على مستوى واحد تقريباً. وقال لوكاله الصحافة الفرنسية «للم يكن هناك مشاكل في لجنة التحكيم والصعوبة أنه لم يكن هناك أي فيلم تميز فعلياً والاعمال المعروضة كانت على مستوى واحد تقريباً».

وتلقى المهرجان ٤٣٧ طلباً للمشاركة في مسابقة المهر العربية و٥١٣ طلباً للمشاركة في مسابقة المهر الآسيوي الأفريقي. وخصص المهرجان للمسابقتين جوائز بلغ قيمتها

الإجمالية ٥٧٥ ألف دولار عن القدس العربي



أكّد المخرج الفلسطيني ميشال خليفي انه يهدي جائزة المهر لأفضل فيلم عربي التي منحتها لفيلمه «زنديق» لجنة تحكيم الدورة السادسة من مهرجان دبي السينمائي الدولي، إلى «أطفال غزة وكل الأطفال الذي لهم الحق في الحلم». وقال خليفي لوكاله فرانس برس انه يهدي جائزته وهي أرفع مكافأة في المهرجان «لأطفال غزة وكل أطفال فلسطين وأطفال العالم الذين لهم الحق في ان يحلموا ويهقّموا حلمهم من خلال الفن والسينما والادب». وتدور أحداث «زنديق» على مدى أربع وعشرين ساعة حافلة بالتوتّرات والاحاديث التي لا تزال تعكس في راهن الفلسطينيين منذ النكبة الى اليوم على خلفية عودة مخرج فلسطيني يعيش في أوروبا الى رام الله لتصوير فيلم يوثق للنكبة في ١٩٤٨.

و«زنديق» ليس العمل الوحيد المتعلق بفلسطين الذي منح جائزة في المهرجان الذي اختتم مساء الاربعاء، إذ ان اربع جوائز اخرى ذهبت الى افلام تتعلق بهذه القضية. وشاركت في مسابقة المهر للافلام العربية عشرة اعمال من فلسطين ولبنان ومصر والعراق والجزائر والمغرب وفرنسا تناولت على انتزاع حصتها من الجوائز. من جهتها، اكّدت الفلسطينية نسرين فاعور التي منحتها لجنة التحكيم جائزة افضل ممثلة ان «الفن هو جواز سفرى الى كل مكان». وأضافت لوكاله الصحافة الفرنسية (فرانس برس): «أرجو ان يصل صوت كل امرأة تحمل قضية الى العالم اجمع». مؤكدة ان «ما ينقصني هو اهلي وناسى وجمهورى والذين يحبوننى، فهو لاء ولا ايمانهم بما اقوم به لما كنت وصلت الى هذه المكانة».

وفاعور منحت الجائزة تقديراً لادائها دور أم فلسطينية مهاجرة الى الولايات المتحدة مع ابنها حيث خاول الانطلاق من جديد في فيلم

دبي تمنح درع المهر العربي للممثلة الأفضل نسرين فاعور

ابتسام أنطون

عد موسم الحصاد من الجوائز بـ في مهرجانات السينما الدولية لفيلم أمريكا ببطولة الفنانة نسرين فاعور وإخراج شيرين دعيبس حصد إستحقاقها الفنانة والمخرجة القديرة نسرين فاعور وتفوز بجائزة أفضل ممثلة في مهرجان دبي الدولي للسينما.

نقل عن صفحة مهرجان دبي للسينما «منحت لجنة التحكيم جائزة افضل ممثلة للفلسطينية نسرين فاعور التي اجادت في ادائها دور الام الفلسطينية المهاجرة الى الولايات المتحدة مع ابنها في فيلم شيرين دعيبس «أمريكا» الذي سبق ان فاز بجوائز مهمة بينها اثنان في القاهرة». إضافة لتلك الجوائز المذكورة حصد فيلم

الفلسطيني أينما وطأت قدماه وخاصة إننا نبذل جهودنا أينما حللنا في إثبات وثبيت هوينا كشعب فلسطيني له كيانه وإعتبراه وصموده ولا نسمح لطمسنا هوية وكيان، وأضافت قائمة هذه الجائزة ليست لي أئمّا لنا حنّ المنعوتين بعرب الداخل نحن الفلسطينيون، ثم أثبتت في مهرجان دبي قائلة: «اعتبر مهرجان دبي له طابع مختلف عن بقية المهرجانات التي كنت حاضرة فيها كمشاركة، حيث يتميز بجودة التنظيم والاستقبال ومنح الضيف قيمة، كما أنه مهرجان لا يقل أهمية عن مهرجان كان - الفرنسي وتعزز بحصولها جائزة من مهرجان فخم مثل مهرجان دبي».

أمريكا جائزة النقاد المُختلفين في مهرجان كان - الفرنسي لأفضل فيلم. وجائزة الجمهور في لبنان كذلك الامر مهرجان سنداس جائزة أفضل فيلم. ومؤخراً جائزة أفضل فيلم في مهرجان القاهرة السينمائي الدولي، الفيلم من بطولة الفنانة والخريجة القديرة نسرين فاعور، والفنان القدير يوسف أبو وردة، والفنانة المبدعة عليا شويكات والفنانة القديرة هيا معباس والشاب الواعد ملوكار معلم. لقد عبرت الفنانة نسرين فاعور عبر القنوات الفضائية قناة روتانا خليجية وقناة سما دبي عن مدى مصداقية دورها في إعطاء صورة عن القيمة الإنسانية للفرد

الشاعر» أوضح نصري حجاج: «أشعر بأنني بحثت في التعبير عن هذا الإحساس لأنني عشته واعقياً وابنتي جرتي وفقاً لها».

وقال في هذا السياق: «أنا أعتبر عن نفسي أولاً لكنّ ذاتي ليست منفصلة عن الروح الإنسانية والاجتماعية والسياسية والتاريخية للشعب الفلسطيني، ما يعني أنني لست منفصلة عن شرطني التاريخي. لقد تربت في مخيم وتكونت نفستي في هذا الواقع، فنفسني هي ذاتية موضوعية، إنما نتيجة لشيء ما أو نتيجة لجهدي الخاص ثم تنقلت في بلاد كثيرة وأرضت في بريطانيا سبع سنوات ثم منعت من هذا الواقع، وبالتالي عن الذات التي تخصني والتي هي ليست ذاتاً

تجريديّة بل واقعية تماماً، لذلك فعندما كنت أقرأ قصيدة لمحمود درويش كنت أشعر بأنه يحدث عنّي أنا: عن نصري حجاج شخصياً، ثم ذهبت أكثر من ذلك فيما بعد فصرت أشعر بأنّ ما يكتبه محمود درويش هو ما أكتبه أنا وأعيش فعلياً في كل حرف ومعه».

وأوضح: «دعني أقول شيئاً أياً فقد قمت باختيار القصائد التي قرأها أصدقاء محمود

درويش في العالم، بل قمت بتحريرها أيّ أني قمت بتقديم جمل وتأخير سواها، أيّ أني أعدد قراءته تماماً». إن الفيلم هو محمود درويش بحسبه أنا، بهذا ختم نصري حجاج حديثه لـ «الأخاد الثقافى»!

عن الاخاد الإماراتية

والإنساني. لقد ولدت في مخيم عين الحلوة في لبنان وهناك عرفت أنّي فلسطيني فتربيت وأنا أسمع حكاية أهل وأرض وخيال ورث في فلسطين لكنني لم أرها مطلقاً.

فكان فقد المكان موجوداً دائماً ولم أكن يوماً مواطناً بل لاجئاً في كل مكان ذهبت إليه». وزاد: «لثمانيني وعشرين سنة عشت في المخيم ثم تنقلت في بلاد كثيرة وأقمت في بريطانيا سبع سنوات ثم منعت من

دخولها لثلاث وعشرين سنة، ورفع الحظر قبل شهور، وهذا فقد أيضاً مكان درست فيه وتنقفت فيه وعرفت فيه أشياء كثيرة، إن الإحساس بالفقد هو جزء من الحياة الفلسطينية لكن الإحساس به يتفاوت باختلاف الأشخاص».

وعن أنّ خوبل هذا الإحساس بالفقد ليصير إبداعاً، هو الفكرة الأساسية لـ «كما قال

على الرغم من أن حياته تنحصر بين المسرح والتلفزيون والسينما، إلا أن الفن لم يشفع له أمام المحكمة الإسرائيلية التي تنهمه بالعنصرية ومعداه السامية، والتي ستصدر حكمها في مطلع العام المقبل، خصوصاً بعد فيلمه «جنين جنين» الذي يعد خوبينه الإخراجية الأولى. وقال المخرج والممثل الفلسطيني محمد بكرى

عرض فيلمه ضمن فعاليات مهرجان دبي السينمائي الدولي

نصري حجاج: «كما قال الشاعر» هو محمود درويش

جهاز هدب

ق

الشمالي في جرش. عودة إلى قصر رام الله الثقافي وهكذا، وذلك فضلاً عن أنه قد عاش في هذا البيت ذاك، وأحب هذا المكان ذاك وهذه المدينة أو تلك، فتبليوت الفكرة بالشكل التالي: وهي أن أصوات المسارح التي قرأ فيها فارغة بحيث أنه قد ترك صوته موجوداً هنا».

وتابع حجاج: «لكن ثمة خراب ما، فبنية مركز الأبحاث في بيروت آيلة للسقوط بظواهراً الثمانية، ثم أدرى أن هناك شعراً ومتقفين من كل العالم يحبون شعر محمود درويش فبحث عن عدد من الشخصيات العالمية وقامت بتصويرهم فيما يقرأون صوت محمود درويش بلغاتهم، وبالتالي التعبير عن بعد الإنساني لشعر محمود درويش وأين وصل هذا الشعر كونياً، ومن هذه التوليفة كلها

صنعت هذا الفيلم تعبراً مهّبتي وفؤدي لمحمود درويش معاً، وفيما يتصل بالفقد من حيث أنه ثيمة أساسية في صنيعه السينمائي مثل «ظل للغياب» الذي يطوف فيه صاحبه خلف الفلسطينيين في قبورهم في أماكن عديدة من العالم، من أميركا اللاتينية وحتى فييتنام، قال نصري حجاج: «إن فقد جزء من شخصيتي ومن تكويني النفسي

محمود درويش في فيلم وثائقي جديد

محمد بكري: إسرائيل صورت مجرزة «جنين» بкамيرا أفراح



لـ «الإمارات اليوم» «اتهمت بالعنصرية لأنّ صورت الواقع الذي لم يقدر الإعلام على تصويره بعد منعه من دخول مدينة جنين، التي تعرضت لأشدّ المجازر التي حدثت في التاريخ». وأضاف «أنا انتظر الحكم، ومهمماً كان سأقبله، لأنّ فلسطين تحتاج إلى كثير من التضحيات». بكري أكدّ أنه سيظل مخلصاً للفن والكاميرا، مهما كانت النتائج. «لأنّا بالفن يمكن أن نحرّك العالم ونلفّ نظره

علا الشيش

على الرغم من أن حياته تنحصر بين المسرح والتلفزيون والسينما، إلا أن الفن لم يشفع له أمام المحكمة الإسرائيلية التي تنهمه بالعنصرية ومعداه السامية، والتي ستصدر حكمها في مطلع العام المقبل، خصوصاً بعد فيلمه «جنين جنين» الذي يعدّ خوبينه الإخراجية الأولى. وقال المخرج والممثل الفلسطيني محمد بكرى

«أحرص على عرض جميع أفلامي التي أقوم بإخراجها أو التمثيل فيها داخل الخط الأخضر» إسرائيلي». وأضاف «أنا أعيش هناك، لأنني متمسك بيتي وأرضي، على الرغم من المعاملة السيئة التي ت تعرض لها، وأن عدداً من الدول العربية يتعامل معني كإسرائيلي لأنني محبر على حمل جواز سفر إسرائيلي». وأكد أن إسرائيل استطاعت أن تستميل عاطفة أوروبا وأميركا بكمية الأفلام التي تنتجها سنوياً. ناهيك عن إعلامها القوي وسيطرتها على إعلام تلك الدول. لذلك أعرض أفلامي وأحرص دوماً على وجودها أمامهم كي أقول لهم إنني كفلسطيني موجود وحي، وأن العالم لم يعرف بعد الحقيقة الكاملة.

درويش في الذاكرة

تدور أحداث الفيلم الذي يجسد فيه المخرج والممثل الفلسطيني محمد بكري شخصية الشاعر الفلسطيني الراحل محمود روبيش. حول طفولة وشباب هذا الشاعر الكبير الذي يعيش في قلوب الفلسطينيين والعرب جميعاً. ويروي الفيلم علاقة درويش بأصدقائه الشخصيين الذين قضى معهم أوقاته في مختلف البلدان في العالم، حيث كان دائم التنقل من دون أن يستقر به الحال في بلد معين. كما يصور علاقته بعائلته في قرية الخلبلية الجديدة على مسافة بضعة كيلومترات من مسقط رأسه قرية «البروة» المهجورة. ويتناول الفيلم رواية درويش الشعرية والأدبية والسياسية، مروراً بكل محطاته التاريخية والجغرافية منذ طفولته في «البروة» قبل النكبة وصولاً إلى بدايات شعره وعلاقته بالكتاب واللغة واللاحقات من قبل أجهزة السلطة الإسرائلية. ثم يتطرق إلى مرحلة خروجه من البلاد إلى موسكو، مصر، بيروت، باريس، تونس، رام الله، عمان، وصولاً إلى الشري الذي احتضنه في رام الله. فهي بالنسبة إلى بكري سيرة ذاتية تحمل قصة شعب مازال يبحث عن الحرية والاستقلال تتجسد في قصيدة شاعر وإنسان عامل.

إلى منازلهم في مدنهم وقراهم التي حلوا أو أجبروا على الرحيل عنها في عام ١٩٤٨.

تروي زهرة حكايات من رحلة السفر من قريتها إلى لبنان، ومنها قصة تلك المرأة التي كانت حاملاً في شهورها التاسع وجاءها الخاض وهي في الطريق. فما كان منها إلا أن قطعت الجبل السري بحجر ولفت ابنها وحملته وأكملت السير، وتحكي أول شتيمة سمعتها من الناس وكانت حينها «بـالاجنة». فاللوجوه كان يعتبر شتيمه وعازراً كبيراً على من ترك أرضه. أما اليوم فاللاجئ يعتبر رمزاً نحتسي ورائه لنحقق العدل في عودته، وهي المطلب الرئيس الذي لا نستغنى عنه كالقدس تماماً. وأشار إلى أن الفيلم مبني على قصة حقيقة تتضمن الرحلة التي

بشكل حضاري تم إطلاق النار علينا، مما الذي تفعله إسرائيل بأهالي جنين؟ فقررت الدخول إلى جنين مهما كانت العاقبة، وإذا كانت الحقيقة وقولها هي التهمة التي ستلachsenي فأهلاً بها».

زهرة

يصور بكري في فيلمه الوثائقي الأخير «زهرة» خالته زهرة التي شردت من منطقتها عام ١٩٤٨ ولكنها ظلت مصراً على أن تعود إليها. وأوضح أنه ولده ثلاثة سنوات وهو يحضر للفيلم ويحذب برفقة خالته أماكن ويزور أشخاصاً تكواين شهادات حية عن النكبة التي مازال أثراها موجوداً. وقال «الباطلة القلبية التي تعرضت لها خالتي كانت بمنابع الناس إلى حقيقة ما حدث فيها. تهمتي أنني صورت رائحة الموت المنبعثة من كل

إلى قضيتنا العادلة أكثر من القنابل، عبر الفن يمكننا تجسيد رائحة الموت، وهي شيء غير ملموس لا يستطيع أن يعبر عنه إلا الفن».

وقال «أدرك أن الحرب مع الكيان الإسرائيلي تتعدي مسألة الأرض التي هي بالأساس مفتاحية، لأنها صارت حرباً ثقافية بكل ما تعني الكلمة من معنى». وأضاف «أنا مثل، ولم أكن أتوقع أن أقف يوماً خلف الكاميرا، ولكن من هول ما سمعت عن مجرزة جنين، خصوصاً أن إسرائيل منع وسائل الإعلام من دخول المنطقة قررت أن أذهب بكاميرا استأجرتها من محل تصوير الأفلام». وأوضح «تهمني أن فيلمي يحكي عن جنين التي لم يصل الناس إلى حقيقة ما حدث فيها. تهمتي أنني صورت رائحة الموت المنبعثة من كل مكان». وأضاف «كنت أقدم مسرحية للورك في مدينة الناصرة، وفي تلك الأثناء قامت القوات الإسرائيلية بجني، وكان أول رد فعل من قبلني أن قمت بوقف عروضي المسرحية. ثم بدأت تصلنا أخبار مفادها أن الجيش الإسرائيلي قام بإغلاق جنين ومنع دخول الصليب الأحمر ووسائل الإعلام، فشعرت كما شعر الكثير بأن هناك شيئاً سيحصل وسيكون مدمرًا. فقررت وفريق العمل في المسرحية الاعتصام أمام القنصلية الأمريكية في القدس احتجاجاً

على السياسة الأمريكية الداعمة، وغنية أغنية الشيخ امام (شرفت يا نيكسون ببابا).

وأوضح أنه في ثاني أيام المجزرة شارك هو والممثلة الفلسطينية فالنتينا في تظاهرة سلمية «وقتنا رافعين الشعارات فجاءت سيارة جنود إسرائيلية وأطلقت النار علينا فأصيبت فالنتينا، وفي هذه اللحظة سالت نفسي: إذا كنا نحن المسلمين والواقفين



وأوجهها اللاجئون الذين تركوا منازلهم خوفاً من الجحود والعطش. وهي ترکيز على الطريق الطويل الذي لا يعرف بريداً أو مطراً. بل يعرف قهراً وظلماً وحسراً.

الخط الأخضر

وقال بكري الذي يؤمن بأن الفن قادر على أن يكون صلة الوصل بين شعوب العالم

من حولها بطريقة مختلفة عن الأفلام التي قدمت فيها قصص النكبة، وأضاف «لا ترك زهرة قضية إلا وتنتطرق إليها. بدءاً من زواجهما بابن عمها حسن مروا بالهجرة القسرية لها من قريتها «البعنة» في الجليل وعودتها إليها بعد أن أقل من عام. مقدمة صورة واضحة لنجاح ما يقارب من ١٥ ألف فلسطيني في البقاء أو العودة

عن الإمارات اليوم

ثقافية فلسطينية

جريدة PDF

ميلي ميلي يا شجرة المان..

romman.saleem@gmail.com

فيلمها **«المر والرمان»** فاز بجائزة الفيلم العربي في **«ترابييكا - الدوحة»** نجوى النجار: بطولة الفلسطيني الحقيقية في قدرته الدائمة على الحياة

بطولة تكشف الإنساني العميق في الشخصية. **«فيس»** في الفيلم بالنسبة لي بطل، بما واجهه خلال جلوسه في لبنان. وقدرته على الصمود، واصراره على الاستمرار واستكمال حلم والده، بالعودة إلى فلسطين. والبطل بالنسبة لي هو إنسان يشبهني، وكنني رؤيته والإحساس به. هذا هو البطل الحقيقي بمنظري، ما عدا ذلك يصبح أبطالنا آلهة، وأننا لا أبحث عن آلهة.

أثار **«المر والرمان»** جدلاً واسعاً، وطاله انتقادات تعلقت بموضوعه، كما اختلفت قراءاته السينمائية؟ لماذا برأيك أثار كل ذلك الجدل؟

لم أصنف الفيلم بقصد إثارة الجدل، ولم يكن اختياري لقصة الفيلم لتكون مثار جدل، فوجئتحقيقة بحجم الجدل الذي أثير على مدار سبعة أسابيع من أول عروضه في مدينة رام الله، من قبل النقاد والصحافيين، وللأسف كان منها بعض الآراء التي تناولت الفيلم بشكل أسيء فيه فهم رسالته، وكشفت لي ذلك ما وصلنا إليه من انفاق فكري، رغم أن مجتمعنا كان يتميز دائماً بالافتتاح الاجتماعي والثقافي. ورغم تيزنا تاريخياً أيضاً بالتحضر، وتقبل الاختلاف الفكري، على أثني من جانب آخر سرت بهذا الجدل، لأنّه دلالة حراك ثقافي على الأقل. كان لا بد للاختلاف في قراءة الفيلم من أن يثير جدلاً. وهذا من الإيجابيات التي حققها الفيلم.

تشكل شخصية المعتقل أو السجين قيمة رمزية في تاريخ النضال الفلسطيني. وقد تعرض الفيلم لهجوم من بعض الأطراف في الداخل، باعتباره شكل إساعية لشخصية السجين وزوجته. هل كان كسر هذه الرمزية مقصوداً لديك لرغبتك في تقديم رؤية جديدة؟

السينما هي أداة للتعبير عن الفكر الحر، لا تحتمل قيوداً ولا ضوابط ولا خطوطاً حمراء، كما لا تحتمل أيضاً الاختلافات في الفكر والرؤية، بين هذا التيار وذاك. ولكن المجتمع خطوطه الحمراء التي أتفهمها. لكنني كمخرجة أو فنانة لا يمكنني الالتزام بها ك إطار يحدد عملي. كيف يمكنني تقديم ما أعتبره إيداعاً، أو ما يشكل إضافة، إذا التزمت فقط بما يريد المجتمع وما الحاجة للإبداع كله إنّه؟ علاوة على ذلك، فإن ما قدمته في الفيلم، ربما لا يلقي اعترافاً من البعض، لكنه لامس هموم آخرين كثري، التقيت بسجيناء محربين، وبزوجات سجناء، قاموا بشكري على الفيلم، وذكروا لي بأن ما قدمته لا يقارن بالمعاناة الفعلية

المجتمع. في محاولة ما بين قيود المجسد في السجن الصغير، وقيود المجتمع الكبير الذي أسر زوجته، وبالتالي يأسنا كلنا.

هل هو فيلم قميقي للواقع الفلسطيني تحت الاحتلال، أم يمكن **«ناعماً»** بالنسبة لفيلم عن القضية؟ بالخلفية كان الاحتلال واضحاً في قسوته.

الولايات المتحدة، وفي رصيدها بضعة أفلام وثائقية وروائية قصيرة، وتقيم بين عمان ورام الله. التقينها في عمان حيث يعرض فيلمها حالياً، وحاورتها لعرفة المزيد حول جريتها السينمائية في هذا الفيلم: كنت المؤلفة وكاتبة السيناريو والخرج

ة مذهب المخرجة **نجوى النجار** بعيداً عن حكايتها الفلسطينية عندما اختارت **«المر والرمان»** عنواناً لفيلمها الروائي الأول. تذكرت أسطورة كانت قرأتها من الموروث الشعبي الفلسطيني، وتقول الأسطورة أن في كل رمانة بذرة تأتي من الجنة، هي بذرة الأمثل والحياة، فمزجت حلاوة **الرمان** برارة عيش الفلسطيني تحت الاحتلال، وكتبت بالذاقين سيناريو وحوار الفيلم أيضاً.

الفيلم جاء مغايراً في طرجمه لنطوية سادت سينما القضية الفلسطينية. كما ميز بأسلوب إخراجي ناضج، ظهر جلياً في سيطرة المخرجة على عناصره الفنية، وفي قدرتها العالية على التوظيف الرمزي لفنون أخرى كالرقص في تشكيل رؤيتها الإخراجية، فأحرزت بجاحاً كبيراً في شد حواس وأحساس المُلقي حتى النهاية.

«المر والرمان» فيلم يجسد العذابات التي يواجهها الفلسطينيون في ظل الاحتلال، بالغة سينمائية حرصت على إبراز الوجه الإنساني للفيلم في تفاصيل عيشه اليومية. من خلال قصة جري أحداثها في فلسطين، عندما يتزوج (زند) من (فمر) العاشقة للدبكة والرقص الشعبي، وبائي بها من القدس لتقيم معه في رام الله، حيث يعمل في مزرعة زيتون تملكها أسرته، وتلتحق زوجته بفرقة للدبكة والرقص الشعبي في المدينة. لا تمض أيام على الزفاف، حتى تداهم قوات الاحتلال المزرعة لصادرة الأرض واعتقال زيد، بعد مواجهة عنفية أبدعت المخرجة في تصويرها، لتصبح العروس زوجة معتقل، محاطة بالمحظوظات الاجتماعية، ولا خد إلا الرقص ملاداً للتحرر.

افتسلل عائد لفرقة الدبكة، حيث تلتقي بتقديم فيلم وثائقي عن ظروف الاحتلال كما اعتدنا في الكثير من أفلامنا. فكرت بقصة حول أناس عاديين، يمارسون حياتهم اليومية في ظل المعاناة المستمرة، وفي نفس الوقت لا يتဂاهلون إنسانيتهم، إنهم مثل كل البشر يحبون ويترجون ويفرّون ويتأملون. الفلسطينيون قبل أن يكونوا موضوعاً قضية، هم ذات إنسانية لا تختلف عن أي إنسان في هذا العالم، وهم شعب لا فراده ملامحهم الاجتماعية وتقاليدهم التي تخصهم، هذه كانت الفكرة الأساسية التي أردت إبرازها، وقمت بصياغتها عبر قصة حب وزواج، لا يهنا بها العروسان بسبب الاحتلال، فيسجن الرجل لدى الاحتلال، وتسجن المرأة في ثقافة

للفيلم، من أين أتيت بفكرة الفيلم؟ أردت تقديم قصة واقعية عن الحياة الفلسطينية تحت الاحتلال، لم أرغب بتقديم فيلم وثائقي عن ظروف الاحتلال كما اعتدنا في لبنان، وتنشأ بينهما مشاعر مبهمة، تظل حبيسة الصمت والصراع الذي تعيشه (فمر) ما بين وفائها لزوجها المعتقل وإعجابها بالدرب، والذي خسمه بالعودة لزوجها بعد الإفراج عنه.

شارك فيلم **«المر والرمان»** في عدة مهرجانات سينمائية دولية، وحصل على جوائز منها جائزة مهرجان سان سباستيان الإسباني عام ٢٠٠٨، كما افتتح **«اللالي العربية»** في مهرجان دبي السينمائي عام ٢٠٠٨، وكانت آخر مشاركته في مهرجان ترابييكا الدوحة، حيث انتزع جائزة الجمهور لأفضل الأفلام العربية قبل بضعة أيام، والمخرجة خجوى النجار، درست الإخراج السينمائي في



قلنديا. ذات شخصية ملفتة بقوتها. العبارات التي قالتها (أم حبيب)، كانت تعليقا على الأخبار الواردة من الراديو حول مباحثات السلام. والكلمات المستهلكة مثل الشجب والإدانة... الخ. وفي نفس اللحظة، كان الجنود ينتشرون في الخارج. هذا كان يعبر عن تردí الحال في الداخل، وعن الإنهاك النفسي والمادي الذي يعانيه الناس هناك. لقد تعدوا من الكلام المستهلك والفشل الدائم، وتعدوا من الاحتلال وفقدان الأمل. لأنهم بشر ببساطة. ومن حقهمعيش الحياة مثل كل البشر. لم يكن ثمة موقف سياسي بالمعنى الذي أشرت إليه أبدا.

لغة الفيلم

السينمائية بدأة. واتسمت بمقارنات غريبة، والبعض يقول أن بعض المشاهد في جرأتها نسبيا. وغير المألوفة في السينما الفلسطينية. كانت لحسابات المشاركين الغريبة وغير ذلك. ما رأيك؟

ما هو مفهوم اللغة السينمائية لدينا؟ هل السينما مجرد تأثير واحد. أو أسلوب واحد؟ هل المطلوب مني أنأشغل دائمأ على الصراخ والثرثرة لأننا نتناول القضية. وهل تعدد هذه ميزة أم عيبا تتسم به السينما العربية أو على الأقل معظم الأفلام المنتجة

حتى الآن؟
الأمر بالنسبة لي مجرد أسلوب سينمائي. لم أفكربقارية سينما الغرب، أو تقديم ما يناسبهم ليصفووا لي. الجمهور الغربي ليس هدافي. كل ما فكرت به هو صناعة فيلم يعبر عن أفكارى. سواء شاهده العرب أو الغرب. لم يكن هناك ما يجربني على وضع ما ينعارض مع أفكارى لاكسب الغرب. ومع ذلك، فحين عرض الفيلم في المهرجانات العديدة في أمريكا وأوروبا، لاقى صدى طيبا. والصالات كانت تمتلئ بالجمهور. أما على مستوى تقنيات الأسلوب، فهذا يعود للمؤثرات الخاصة بي. أسلوبى الفنى ياتى بدارى خريجة جامعه أمريكاية رها حمل ملامح مختلفة قياسا بأسلوب مخرج درس السينما فى مصر

مثلا. هذه التصنيفات كلها لا تعنى.

تميز أداء الممثلين بالصدق والفعوية، على ماذا اعتمدت في روئتك الفنية لأداء الممثلين؟

بشكل من الأشكال كانت لدى بالتأكيد روئتي الفنية جاء الأداء التمثيلي. ولكن

بكل ما هو إنساني. قضية فلسطين بالنسبة لي هي قضية حق عادلة. لا تختلف نظرتي لها عما كان يجري مثلا في جنوب إفريقيا. القضية بالنسبة لي إنسانية أكثر من كونها وطنية في إطار ضيق، بغض النظر عن انتماماتي العائلية. في الفيلم إبراز لهوية الأسرة الدينية، خلال طقس الزواج مثلا. وفي أكثر من موضع. لماذا اخترت لفيلمك أسرة مسيحية وليس مسلمة؟

لم يكن ذلك مقصودا تماما. فالسيحيون

مغيبة سينمائيا في معظم ما أنتج من أفلام. ولم يطلع العالم على جوانب الحياة اليومية للفلسطينيين. بوصفهم شعبا. لهم أسلوب حياة متى. لهم تقاليد وطقوس وأمكولات. بالإضافة إلى تراثهم في الغناء والرقص. خلال عملنا على الفيلم، ترکز معظم المهد على تلك التفاصيل. عملنا عليها بعناية. في مرحلة الإعداد، قمت بإجراء دراسات مطولة. حتى توصلت لما يتوجب تقديمه. وبالتأكيد فإبني ليست مسلمة؟

أردت الاحتفاء بالمكان أيضا. لأن فلسطين

التي تعيشها الزوجات خلال سجن أزواجهن. أحدهم قال لي: لن تصدقني وأنا السجين السياسي (الرمز) ما فعله أهلي بزوجتي كل همي كان تسليط الضوء على هؤلاء الذي يدفعون الثمن من حياتهم وحياة أسرهم، ثمنا حرية شعب مجتمع بأكمله. لكنهم في نفس الوقت منسيون ولا يشعر أحد بعانتهم ومعاناة زوجاتهم كبشر لديهم احتياجاتهم الإنسانية وألامهم أيضا. هل هذه الطروحات، على إنسانيتها. تعد من أولويات الفلسطينيين الواقع تحت الاحتلال. ويعانى من القصف والتروع والتجويع؟ هل المرأة التي خهد لتربية أولادها وحمايتها، تجد متسعا لهم في أي مكان في العالم؟

أود التأكيد بداية

على تيز المرأة، الفلسطينية، وإثباتها لذاتها في كل مكان تواجد فيه، فهي امرأة واعية، عاملة، قوية.

وقادرة على إدارة حياتها، ونتيجة لظروف الاحتلال القاسي. كثيرا ما يلقى عليها عباء العائلة بأكمله. وتنجح

في مهمتها بشكل مشرف. وخلال عملها على الفيلم في الداخل، لقيت تعاونا كبيرا. ولم أشعر بأي تعصب أو رفض. الوضع قاس وشديد الصعوبة، لكن المرأة الفلسطينية موجودة دائما وفي كل مكان. ولا زال المجتمع منفتحا هناك في فلسطين.

ربما كان في سؤالك إشارة إلى بعد طبقي، وفي الحقيقة لم أهتم به في الفيلم. كنت أشتغل على الإنساني الموجود لدى كل امرأة. وأتساءل هل إذا كانت المرأة منهكمة بحياة أولادها. لا تشعر بالوحدة؟ وهل تموت احتياجاتها ورغباتها، ومخاوفها وألامها كإنسانة؟ وما تختلف أشكال التعبير الأمريكية المولى. كيف تشكل وعيك بهوبنك كإنسانة ثم كفنانة؟ كيف ابنت علاقتك مع الوطن- الأرض؟

هذا سؤال ملتبس. لأن خصوصية الهوية لا تعني حقا. فالوادي نشا في القدس لكن جذوره تمت إلى مدينة السلط الأردنية. أما والدتي فهي من مدينة يافا. لقد نشأت في بيت عربي. لا يقيم وزنا لكل هذه الفروقات.

وفي نفس الوقت، نشأت على الانتقام لعروبتي ولقيمي الإنسانية. أما علاقتي بفلسطين. فهي لا تفصل عن علاقتي



محاذير في تقديمهم، بالإضافة إلى بعد آخر مهم بالنسبة لي. وهو ما يحدث مؤخرا من تراجع خطاب القضية بوصفها قضية وطنية لصالح اعتبارها قضية دينية - إسلامية. أنها هنا أشدد على أنها قضية وطنية. ومس كافية فنات الشعب الفلسطيني، وهي في جذورها. مثلما جرت مصادرة الأرض في الفيلم، قضية أرض محفلة. فالصراع في نظرى ليس صراع الإسلام ضد اليهودية. وإنما صراع الشعب الفلسطيني ضد الإسرائيليين.

هل يحمل الفيلم روئتك الخاصة للصراع. تغلق (أم حبيب) باب مقهها وهي تقول: «بره في مشاكل». هل الأمر مجرد مشاكل؟ و«زهقة الإسرائيليية والفلسطينية». هل تضعين الطرفين في نفس الكفة؟

شخصية أم حبيب تحمل روئتي للشعب الفلسطيني. فهي ترمز للروح الفلسطينية. وللمرأة الفلسطينية القوية المكافحة، والتي لا تخشى المواجهة. وفي نفس الوقت هي الممتلئة بالحياة والباحثة عن الحب. وهي أكثر الشخصيات التي أحبتها. وقد استلهمنها بالمناسبة من امرأة فلسطينية. تدير مقهى في مخيم

جميلة جدا. بجغرافيتها وطبيعتها وعمارها. عادة لم نكن نرى سينمائيا إلا جانيا واحدا من الواقع الفلسطيني. وهو المأساة، وعلى أهميته، إلا أن الجانب الآخر الاجتماعي والتاريخي الذي يشير إلى وجودنا وبقائنا. ظل مهمشا. كثير من الناس منهم عرب. لا يعرفون شيئا حتى الآن عن أسلوب حياة الفلسطينيين. وقد واجهت هذا في مهرجان بي جاعتنى مثلا بحرينية. بعد عرض الفيلم، وقالت لي: الآن عرفتكم وعرفتكم كيف تعيشون.

ينفتح الفيلم على مشهد واسع للأرض الفلسطينية. أنت الفلسطينية الأمريكية المولى. كيف تشكل وعيك بهوبنك كإنسانة ثم كفنانة؟ كيف ابنت علاقتك مع الوطن- الأرض؟

هذا سؤال ملتبس. لأن خصوصية الهوية لا تعني حقا. فالوادي نشا في القدس لكن جذوره تمت إلى مدينة السلط الأردنية. أما والدتي فهي من مدينة يافا. لقد نشأت في بيت عربي. لا يقيم وزنا لكل هذه الفروقات. وفي نفس الوقت، نشأت على الانتقام لعروبتي ولقيمي الإنسانية. أما علاقتي بفلسطين. فهي لا تفصل عن علاقتي

أصنف، بما يدور فيلمي المُقبل حول فكرة إنسانية مختلفة تماماً، لا أدرى. ضمن جرتي السينمائية، ومشاركتك في عدّة مهرجانات عربية وعالمية، كيف تقيمين تأثير السينما على فهم العالم لقضيتنا؟

التأثير ملحوظ وبتضاعف يوماً بعد يوم، كلما ازداد نشاطنا السينمائي حول العالم، ما يعزز فرص التقارب بيننا والشعوب الأخرى، ويساهم في فهم قضيتنا بشكل أوسع، وهذا ما نلمسه كسينمائيين في المهرجانات المتعددة، التي تقام اليوم في مختلف أنحاء العالم، للسينما بالتأكيد ملحوظة، ليس لها مثيل، وخصوصاً مع وجود سينمائيين فلسطينيين وعرب، حققوا مكانة مرموقة عالمياً.

ويعنى أركز هنا على أن ما ذكرت يربّ مسؤولية على المجتمعات العربية لدعم السينمائيين والفنانين بشكل عام، فلن نتمكن من مواصلة العمل دونوعي المجتمعات بأهمية السينماخارجه منها، فنياً وثقافياً واجتماعياً، وتلقينا دعهم بمشاهدة أعمالنا، أمنى أرى أفلامنا تحل بديلاً عن أفلام هوليوود التي استهلكت ذاتها، ولم تعد قادرة على تقديم أية قيمة فنية أو إنسانية.

عن القدس العربي

ربيع، وبالتالي قاموا بخدمة القضية، كما أنسسو لحضور اسم فلسطين إبداعياً في السينما العالمية، رغم التمويل الاجنبي، ولكن هذا لا ينفي وجود البعض من عمل بتمويل أجنبي دون تأثير خجاج يذكر، سواء بالنسبة لرصيد السينما الفلسطينية أو بالنسبة للقضية.

هل تؤمنين بدور وظيفي للسينما؟ وهل تقدمين ما يمكن تسميته بسينما القضية، أم تسعين لتقديم أنماط مختلفة من الأفلام شكلًا ومضموناً؟

بشكل أساسى أنا من المؤيدين لمفهوم السينما للسينما، ولكننا نعيش في منطقة ختم علينا معالجة كثير من القضايا وتسلیط الضوء عليها، إذا ما كنا مؤمنين بدور للثقافة والفنون في التغيير، لكنني أتمنى أن أتمكن يوماً ما من تقديم سينما وحسب، بما تضمنه من اهتمام خالص بالشكل والجماليات البصرية، عندما فكرت بالفيلم، كانت البداية بسيطة، وتمثل برغبتي في أن أحكى قصة، فأنا أحب القصص، وأرددتها أن تكون قصة بشكل جميل سينمائي، أما مقوله الدور الوظيفي للسينما، فاستمدت منها، وأرفض أي مضمون مهما كانت أهميته، إذا كان على حساب الشكل الفني، وبخلاف ذلك لا يمكن تسمية ما يقدم بأنه سينما.

أنا مخرجة سينمائية فقط، ولا أحب أن

يأخذ ياسمين المصري، وأقنعتني بقدرتها على تفاصيل شخصية (قمر)، بالإضافة إلى لياقتها العالية ومهراتها في الرقص، وهو ما يتطلب دور في الفيلم، فوقع الاختيار عليها، وبالتالي لم تكن تلك المسألة في ذهني.

معظم الأفلام الفلسطينية يتم إنتاجها بتمويل خارجي، أوروبى على المخصوص، ما رأيك بتلك الأفلام؟ هل ترين أن الأفلام الفلسطينية كانت ستتلقى ذلك الاهتمام العالمي لو لم يقف خلفها تمويل أوروبى؟ وهل خجاجات السينما الفلسطينية نابعة من الاحساس بالشخصيات، كانت قريبة منهم عاطفياً وانسانياً.

كيف قمت ب اختيار الممثلين؟ وهل كان اختيارك لياسمين المصري، المثلثة الفلسطينية القيمة في لبنان لأداء دور (قمر)، لما يتطلب دور من جرأة نسبة غير متحركة لدى ممثلات في مجتمع لا يزال محافظاً على المجتمع الفلسطيني؟

لم يقع اختيارها ضمن مثل هذه المسابقات، ذهبت إلى عدة بلدان في مرحلة الإعداد بحثاً عن ممثلين، كنت أفكّر بممثلين عرب، في حال عدم توفر ممثلين فلسطينيين، وكان يهمّني أيضاً إجاده اللهجة، قمت بعشرات تجارب الأداء لممثلات في عمان، بيروت، لندن، وغيرها لا سيما وأن معظم الممثلات الفلسطينيات متوزعات على بلدان مختلفة، فهيا عباس تقييم في أمريكا، وباسمين المصري في لبنان، أعجبت

من ذلك الجيل يتم تغييبها اليوم قسراً، إذ كيف يمكن لفنان مثل أديب قدورة بحضوره التمثيلي المميز الذي تشهد عليه جوائزه في كل من مهرجان لوكارنو في سويسرا وكارلوفيفارى والمهرجان السينمائي السوري الأول لسينما الشباب... كيف له أن يغيب عن قائمة ثجوم الدراما السورية اليوم؟ والسؤال ذاته ينسحب على فنانين آخرين.

ربما العيب يكمن في النصوص الدرامية التي لم تستطع إيجاد أدوار تمثيلية تستوعب كل أبناء الجيل القديم، لكن إسناد أكثر من خمسة أدوار في خمسة مسلسلات لاسم واحد من ذلك الجيل في موسم واحد تترك إشارة استفهام عريضة، فالقصة لا تعود

غياب الجيل القديم بل تغيبه! بكل الأحوال، حرك ظهور الفنان أديب قدورة الماء الإعلامي الراكد جاه أبناء جيله، ولعل توقف الكثرين عند كلامه في برنامج «أنت وأ JK» كان كفياً بتعزيز قناعة بأن ثمة خيولاً لا تشيح أبداً، وإن كبت قليلاً فهي تنام واقفة.

عن السفير



ثانية الموج والاستنكار الجماعي له لنصل الدراما السورية إلى ما وصلت إليه الآن. ربما يكون كسل البعض من جيل التأسيس هو ما ساهم في ابتعادهم لاحقاً عن استحقاقات الدراما السورية الجديدة، وربما موهبة البعض الآخر ساهم في ذلك أيضاً، إلا أن كثيراً من الأسماء الفنية

التي تتناسب وعمره الحالي، إلا أن فورة الدراما السورية في تسعينيات القرن الماضي جافت كما جافت العديد من رواد الدراما السورية الأوائل، فتركت البعض على رف الذكريات، وحضرت الجزء الثاني في دائرة محددة وباهنة من الأدوار التلفزيونية، لتكتفى بعدد قليل من أبناء الجيل الذهبي للدراما.

ووسط هذا الواقع من الجفاف كان الفنان أديب قدورة يحاول ملائكة، حاول الرجل أن يسابر الانتاج الجديد من الدراما والشرط الدرامي الباهت الذي أحبط به أبناء جيله، إلى أن تعرض لاصابة في أحد أعماله من ذيتوه ثلاثة أعوام أثناء تصوير مشهد ليلي، الأمر الذي أقصده في البيت بينما قررت الشركة المنتجة حذف ما قام بتصويره من قبل واستبداله بممثل آخر! ومع إصابةه انتقل أديب قدورة إلى موقع المخيم عندما تشيش... إلى جانب أسماء كثيرة يستطيع المرء أن يحيط بها عندما يتابع أعمال السبعينيات وببحث عن أبطالها في أعمال جديدة ولا يجد أياً منهم، ليدرك بعدها أن الفنان أديب قدورة ليس الوحيد الذي أصابته حالة المفاجأة، وربما قلة الوفاء من أهل الدراما الجديد جاه جيل أسس للدراما السورية وواجه

أديب قدورة.. ثمة خيول لا تشيح أبداً

Maher Mousa

م يكن ظهور الفنان أديب قدورة في الحلقة الأخيرة من برنامج «أنت وJK» عابراً فالحوار معه والذي لم يختلف من حيث الشكل عن حلقات سابقة مع فنانين آخرين، ما كان ليمر بسلام وقد أغرورقت عيناً الرجل بالدموع وهو يستعيد ذكريات طفولته في قرية «ترشحيا» في فلسطين وتاليًا سنوات اللجوء والتشريد ومكابدات الواقع الفلسطيني. لم يكن أديب قدورة في الحوار مجرد فلسطيني حالم يقف على شرفة ذكريات الخنین بالكلمات والدموع، بل حمل في حواره أيضاً غصة الوسط الفني السوري الذي عامله كما تعامل المخيول حين تشيش، فالفنان قدورة كان حتى وقت قرب الرقم الصعب في السينما السورية حتى لقب بفتى الشاشة السورية، وهو واحد من خوم بواكي الدراما التلفزيونية السورية، وكان من المقدر أن ينتقل الفنان قدورة كما أبناء جيله إلى نموذج جديد من الأدوار الدرامية

كي يقصّ على مسامعها سيرة الثورة الأولى وهي تأتي التزول من علىاء المكان. أحتفي بجفرا زفافاً مخصوصاً بالحبِّ واحداً كنصل السيف. أحاول أن أقطع وريد الهجر وأزّج عنق الصمت. كي تبقى رمز العطاء والجمال والثورة والذاكرة والقلب الغير قابل للكسر.

أعطتني شفافية قلبها. فرّصت بعنابة كل حركته الساكنة. باح الكبت بدقّات قلبها فلم أكتب إلا اختلاجات الصياغ. ومعاً نسير على درب الملم كي يصير مكناً. علّنا نعثر على لغزنا الواحد. إن لم يكن في السماء، فهو حتى فوق الأرض أو ختها. ستبقى تسكن بغير بلد وتسوطن كل القلوب. حتى نعثر على أنفسنا. وندلي بأحلامنا على كرسي الاعتراف. في هيكل قديسي.

جفرا... كم يشبهك أخيّم فدائيّاً يفرّط بالعشوق ولو قليلاً. وبالانتظار والصبر كثيراً. وما تطرف في الغناء وأدمن القتال إلا كثيراً. ذاك الضحية الشاهد على الفقدان. لأنه يهفو إلى وطن الجفرا... جليلها حري بفخامة الشوق وجلاله التعب. وباتّنا ما زلنا معاً. يحتوينا الموج الأزرق. يوم لفظتنا المدن وغادرنا الغربة القديمة إلى غربة جديدة. وخيمة من خيط الكتان إلى أخرى من حديد برّاق وأكثر حداثة. مثقلين بالأسماء العادمة والمحركة لتصير أرقاماً وأحرفاً ورموزاً أجنبية. وخطوط مائلة تقطع نسيجنا بكل ما في الكلمة من ألفة.

عذراً يا جفرا. تلّح ملائكتي على بأن أغفر الخطيئة. طقوسك التي فكّتها. خللت معها كل الرؤوس الكلاسيّة العلاقة على ضفافى النصّعة. يوم كان التاريخ ينام على وسادة الفراق. ومحكمة القلب تمنحك البراءة من دم الوقت المهدور. فالمساء يعيد ترميم شّظاياه المبعثرة ساعة التماس الخنين.

أنا أنهيت الحكاية مؤقتاً. لكنّي مازلت أرتكب «معصية» عشق الحرية و«جناءة» الملم بكمال ما في الإنسانية من معنى. لن أرحل عنك بعيداً. حتى أجيب عن سؤال محوري: من الأقوى في «المبارزة الكبرى» الإرادة أمّ الحلم؟ ولن ستكون الغلبة؟ وعدك ستحجّد في السؤال الشائك و درب الإجابة الشاق... وإنّي لن أرهن الحلم المستحيل لوهم اسمه الممكّن... وأن أهرب من السؤال إنّ استعصى علىَّ الجواب.

سابقى على الدرب والوعد والسؤال. هو وعد جفرا. لغزها الجميل الذي لن يسقط في قبضة الغياب. نعثر عليها... على وعدها ولغزها... نعثر يوماً على عشقها وحلّها. ولكن الإجمال ان تعرّ هي على الغاية التي في نفسها وفي نفس كل واحد منا.

مناسبة توقيع رواية جفرا... لغاية في نفسها



جفرا.. غاية في نفسها

مروان عبدالعال

رف إليك النبأ... الذي ينبع من مسام جلدي. يالك وحدك جفرا. أسطوري المستحيلة. لقد جرى في عقب الرماد أحزان كثيرة. لذا لن أغرس رأس الرمح في الرمال وأكثّر قول همنغواي: « داعاً أيها السلاح !»

أمشق قلبي لأكتب: داعاً أيها الصمت. أطلق رصاصي حبراً مراً على لعنة السكوت. لقد طالت إقامته الكثيبة في فمي. آن له أن يرحل. عندما تطل جفرا بعشقها الفلسطيني وبوجهها الأنثوي بعطر طيني الشذى. جبلته حكاية عينات الكنعانية أم الأرض حين أخصب بأنوثتها جلالة الجليل وتناثرت حباً يشدّ عنق المساء كي يترجل.

جفرا تبعثر أقدامها في البراري بحثاً عن بقلة خضراء. وتعود للمساء كي تروي «خراريفها». كترنيمة تسلبني كغفوة بين جماعيد وجهها. وكمدات توزعت على ظهر كفها. ووشم يعانق قمرها ويسريّ معها في خطوط تعرّجت على جبينها. فشحّب لونها كاماً اخطفها من حضن الطريق حذوة حسان حديثة.

منذ زمن وهي تناه وتستيقظ بين أحافاني المتّعبه... تتجدد داخلي في دروب العزلة وتغوص عميقاً في منفني يلاحقني كدّامة من الجنون. وينخلع من النهارات الطويلة. وألجم. أكتب ولادتك فيسقط القناع الأسود عن عينيك. وينسحب الغموض تدريجاً من ساحات وجهك. صراع مير بين وجع وحلم. حين نستطع أن نقبض على نورك السريّ اللون. والسحرى الطعم. على أهارب المفرا وهي ترقص مثل نحلّة ذهبية في بياد عينيك. تتمايل مع السُّنابيل كأنّها ينبع بترقرق في مرج مقلتيك.

وعبرتني المواجه. وقطعتني المدران. وفي سبليك يستسلم الظلّ أمام الضوء كي ينبع في شهاب حرية من عينيك. ليبقى السفر يكرر الأفلات من قبضة الوداع. وتنشد أقدامنا الرّجوع ثانية. إلّا واد لا يشبه غيره. وزاد صار قصّة تروي ولا تذكر. وحضن عاشقٍ ظلّ كالاستحيل. ومساء ونطلّ شتات الإضطرار الطويل في مسيرة الفراغ الدائم. سقط عليه مطر لا يشبه ما قبله. في وطن ليس ما بعده. حين يسلّقى دمعك فوق الوجنتين. وتبلغ نشوة أنسamas ماء

في بروكسل. وقدم مرافعة كبرى عن كتابه الذي يخلخل الرواية الصهيونية برمته، ويحطم فكرة الشعب اليهودي. منطلقاً من تفكير مقوله المنفي وبيان بطلانها، لأنها تفتقد إلى أي برهان تاريخي، ومستنجة أن اليهود لم يغادروا أرض كنعان. جلّ ما في الأمر أنهن تصرّوا وأسلّموا. أما الحالات اليهودية في اليمن وشمال أفريقيا وأوروبا الوسطى فهي نتاج التبشيرية اليهودية، التي استطاعت تهويド ملكتي حمير والخزر، وتهويد القبائل البربرية في إفريقيا الشماليّة.

يلتقط ساند مع ما اطلق عليه في الأدب الإسرائيلي اسم التيار الكنعاني، ويقرأ المركبة الصهيونية في وصفها حرفة قومية كلاسيكية. صنعت الشعب وأخترعه، مستندة إلى الفكر القومي الأوروبي، وبهذا المعنى فإن قانون العودة الإسرائيلي لا يستند إلى أي مسوّغ تاريخي.

مقولات ساند تذهب إلى الحرم وتفكّكه، و هو بهذا ينقل النقاش التاريخي الإسرائيلي من إطار المؤرخين الجدد الذين كشفوا وقائع النكبة والطرب المنظم عام ١٩٤٨، إلى أفق جديد قوامه إعادة نظر جذرية في المسلمات الصهيونية واحتضاعها لحكمة تاريخية جذرية.

تلميذ بيار فيدال ناكّيه وصديقه الذي جرأ على نقد فيلم «الشوا» لكلود لانزمان، الذي يُعدّ أيقونة صهيونية لا يمكن المساس بها. قال إنه سيعود إلى باريس، وأنه سيذهب في العام القادم للعمل في مونتريال. روى عن الحصار الأكاديمي الذي يتعرّض له، وقال إنه يائس.

لكن الذي حلم بالزنادق البيضاء يوماً، لا يحق له أن ييأس». قلت. ابتسّم الرجل وعانقني مودعاً، لكنني من شدة انفعالي نسيت أن أسأله ماذا جرى للجندى في الأعوام الأربعين التي تلت كتابة القصيدة؟

لكن تلك حكاية أخرى.

حكايات مقدمة الكتاب ساحرة في قدرتها على جذب المناخ التراجيدي الذي صنع كتاب شلومو ساند. وفيه نفهم أن إعادة النظر الجذرية في السردية الصهيونية قد تشكّل مدخلاً لفهم تاريخ الصراع على أرض فلسطين في شكل جديد، وأفقاً محتملاً لسلام لا يطيح فكرة العدالة. عندما التقى ساند، كنت متلهفاً إلى سماع حكاياته عن القصيدة، لكنه بدلًا من أن يروي قال إن محمود درويش يقع في مكان ما من خلفية هذا الكتاب، «أردت أن أقول لدرويش أنني لم أتخَّل عنه».

بإهانة المدينين. قال إنه أراد أن يلتقي بصديقه الشاعر قبل أن يغادر إسرائيل نهائياً.

قال إنه زار درويش في حيفا بعدما اطلق سراح الشاعر الذي اعتقل خلال حرب حزيران (يونيو) ووصف اللقاء بالكلمات التالية:

«قضيا ليلة بلا نوم امتحن برأحة الكحول والدخان. حاول الشاعر أقناع الشاب العجب به بأن يبقى ويقاوم، بدلًا

لرأي أحد جندياً خارجاً من المعركة وهو يحلم بالزنادق البيضاء؟ محمود درويش رأه، وكتب عنه قصيدة مفصلية في تاريخه الشعري. أما أنا فكان علىي أن انتظر أربعين عاماً كي التقي بالرجل، بعدما خلّع عنه لباس الجندي ولبس ثوب المؤخ.

رأيت الزنادق البيضاء، وأتيت كيف يقاتل الجندي السابق دفاعاً عن الحقيقة، وكيف لا يزال الرجل الستيني قادرًا على اختراع معجزة الصدقة.

كان ذلك في بروكسل، مساء الاثنين ٧ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠٠٩، وقف المؤخ الإسرائيلي شلومي ساند في قاعة «الهال». كي يدافع عن كتابه «اختراع الشعب اليهودي». وكانت زنادق محمود درويش ختل المكان.

منذ عامين، تحدثت مع ليلى شهيد عن مقال صغير لشوم سيفيف قرأته في الطبعة الانكليزية من صحيفة «هارتس» الإسرائيلية. يتحدث فيه عن مؤخ الإسرائيلي أصدر كتاباً بالعبرية عن اختراع الشعب اليهودي ويدعى شلومو ساند. انتفاضت سفيرة فلسطين في بروكسل وصرخت: شلّومو! إنه صديق محمود درويش وبطل قصيدة الجندي الذي يحلم بالزنادق البيضاء، وروت ليلى حكاية الاتصال الهاتفي بين درويش وساند الذي تم من خلال هاتفها المحمول. وكيف فاجأها درويش برواية حكاية القصيدة التي كتبت عام ١٩١٧.

في نيويورك روى لي المخرج إيلان زيف، أنه اتصل بشلومو ساند، وأنه سيذهب إلى لقائه كي يعد فيلماً انطلاقاً من الكتاب. طلبت من زيف أن يسأل المؤخ عن حقيقة علاقته بدرويش، وعن حكاية القصيدة.

عاد المخرج من رحلته واهداه الكتاب الذي صدرت ترجمته الفرنسية. قرأت مقدمة الكتاب، التي تروي بشاعرية مدهشة وجميلة فصولاً من سيرة المؤلف الذاتية. حكاية عن والده شوليك الذي ولد في لودز في بولونيا وُدُن في إسرائيل على أيقاع النشيد الألמי. وحكاية أخرى عن والد زوجته برناردو الكاتالانى الذي ولد في برشلونة وقاتل مع الفوضويين والجمهوريين في الحرب الأهلية الأسبانية. ومات في إسرائيل التي رفضت الاعتراف بأنه يهودي. ثم يروي عن صديقين فلسطينيين، الأول يدعى محمود من مدينة يافا انتهت به الأيام إلى الأقامة في السويد والثاني يدعى أيضاً محمود وهو شاعر شاب سوف يتحول إلى الشاعر الوطني الفلسطيني. يروي ساند عن مشاركته كجندى إسرائيلي في احتلال القدس الشرقية، وكيف اطلق النار، وقام

روي الرجل الحكاية مرتين على الأقل. وأتيت كيف يروي ابطال الحكايات عن أنفسهم، كأنهم يقدّون ما كتب عنهم أو ما كتبوا هم أنفسهم.

أردت أن أسأله هل قال الأشياء كما كتبها درويش في قصيده، لكنني لم أفعل. كي لا انساق إلى ما يشبه السذاجة التي يسبّبها الانفعال، ولأنني أعلم أن الذكرة الفردية مصنوعة من ترجم ثقوب الزمن وهذا ما أكده ساند بنفسه حين روى أنه حين ذهب إلى زيارة درويش في منزله في وادي النسناس، في ليلة القصيدة. كان برفقة صديقته، وإن ليلة الجندي كانت أيضاً ليلة الغواية المستترة، التي صنعها الشاعر، لكنه في رواية ثانية قال إنه لم يعد يذكر هل رافقته صديقته في تلك الليلة أم في ليلة أخرى.

وقف ساند على منصة قاعة «الهال»

من الهرب إلى مدن غريبة والتخلّي عن وطنهمما المشترك. لكن الجندي عبر عن يأسه ورفضه للمناخ الانتحاري وغريته عن الأرض التي أهرق عليها دماً بريئاً. في آخر الليل، تقيأ الجندي. ظهر اليوم التالي أيقظه الشاعر وقرأ له ترجمته لقصيدة كان قد كتبها مع خيوط الفجر الأولى: يفهم، قال لي، إن الوطن

ان احتسى قهوة امي
ان أعود في المساء...
سألته: والأرض؟
قال: لا اعرفها

تنتهي المقدمة بحكاية طالبيين: جيزيل التي قررت الهجرة إلى إسرائيل من فرنسا لكنها رفضت اعتناق اليهودية من جديد لأنّها لم تكن ملائكة. ولا ريسا الفتاة الاسرائيلية التي سجل في قيد نفسها... أنها روسية.



الجندى في آخر الليل!

در ديوان «آخر الليل» محمود درويش عام ١٩٦٧ في الجليل. وقامت دار العودة في بيروت بإعادة طباعته، مثلما كانت تفعل مع جميع النتاجات الشعرية والأدبية الفلسطينية التي كانت تصدر في الأرض المحتلة. ولسبب اجهله قام الناشر بتغيير عنوان الديوان عبر إضافة كلمة «البيه». فصار الديوان يحمل عنوان «آخر الليل... نهار». وعندما جاء درويش إلى بيروت وعمل معنا في مركز

لأنه لم يحسن القتال/ بيدو انه مزارع او
بائع جوال/ كخيمة هو على الحصى
ومات/ كانت ذراعاه/ مددتين مثل جدولين
يسارين...>

قال الجندي انه سيغادر الى مدينة بعيدة.
وودعني. لأنه يبحث عن زنابق بيضاء / عن
طائر يستقبل الصباح / فوق غصن زيتون /
فبهم. قال لي، إن الوطن / ان احتبس قهوة
امي / ان اعود أمينا. مع المساء .

ردت ان اقول لشالومو ساند ان الشعر
اجمل من الحقيقة. لكنني لم اقل لأنني
صررت اعرف ان هذه القصيدة كانت
محاولة لتجسيد لحظة حقيقة عاشهها
بطلا الكابية في ليلة طويلة في وادي
النسناس.

حقيقة الحادثة لا تضيّف الكثيرون إلى دلالات
القصيدة، فالقصيدة تشكل اختراقاً
للواعين العربي والإسرائيли، وترسم
الملامح الأولى للمعنى الذي سيتحول في
مرحلة النضج الدرويشية إلى علامة كبرى
في الشعاع العربي العاصي

هكذا لم يحمل الجندي بالذنب البيضاء فقط. بل جعل منها باقة على شكل كتاب، وبذا تكون الحكاية قد وصلت الى كمالها.

مقالات عن القدس العربي

الجندي في القصيدة الدرويشية.
لا شك ان شيطان الشعر يعطي الشاعر
جسارة هائلة، والا كيف نفسر جرأة درويش
على كتابة حكاية جندي اسرائيلي يصف
قتلاه من العرب والفلسطينيين، وكيف
استطاع ابن فلاحي البروة ان يجعل من
قصيدتي *«ريتا والبنديقية»* جندي يحمل
بالزانقة البيضاء صدى متواالية *«ازهار*
الدم» عن مجرزة كفر قاسم؟
هنا يبرز التفوق الاخلاقي للضحية الذي
صنعته التجربة الأدبية الفلسطينية من
خلال اصواتها الكبرى: كنفاني، سعيد،
حسبي، درويش.

كتب درويش قصيدة على شكل حوارية، حيث رسم مناخ الحوار وسط دخان السجائر وكؤوس الخمر، وبح في خوب الكلام بين صديقين الى لحظة شعرية مأساوية. تبدأ القصيدة بالحلم الانساني البديهي: «بحلم بالزنابق البيضاء / بغضن زيتون... / مصدرها المورق في المساء». تأتي الحرب لتتبدل الحلم، فالبندي الاسرائيلي خاض معركة القدس عام ١٩٦٧، فتجسد حلمه على شكل بندقية. «وسيلتني للحب بندقية / وعوادة الأعياد من خرائب قديمة / ووصمت مثال قديم / ضائع الزمان والهوية». لكن الشاعر لا يكتفي بهذا الكلام، فيطلب من الجندي ان يصف قتيلا واحدا. هنا يهتز الصوتان ويتماهى القاتل بالقتيل. وصف القتيل هو لحظة الذروة في القصيدة، فيها يتحول الموت العربي صورة لعناء الأرض. «كخيمة هوى على الحصى / وعائق الكواكب المخضمة / كان على جبينه الواسع ناج من دم / وصدره بدون اوسمة /

الانتماء الى الأرض. كما تحمل بعدها انسانيا
تجاوز الهويات الجامدة. واضعا المأساة
للفلسطينية في سياقها الكوني.

مترجح هذان الحسان في التجربة السياسية
العقدة التي خاضها درويش. من خلال
مهمويته في الحزب الشيوعي الإسرائيلي.
هم من خلال عمله في اطار منظمة
التحرير وصاقتته الشخصية لياسر
عمرفات. وقيامه بكتابه اعلان الاستقلال
الفلسطيني. الذي هو اهم نص سياسي
لتحتجه المقاومة الفلسطينية. لكن
قليلاتهما الكبرى ظهرت في شعره. حيث
قاو: المتوقع وخلخل السائد.

میراث العرب فلم

على مقدمة كتابه «اختراع الشعب اليهودي» روى شلومو ساند عن نبيه مغادرة البلاد. وعن اتفاقه مع صديقه الفلسطيني محمود الذي صار عاماً في تركيب المعاذف في السويد على ذلك. كما روى انه في ليلة القصيدة ابلغ محمود الشاعر عن نبيه في القيام بذلك، لكن الشاعر حاول ان يثنيه عن الهجرة. انتهى المكاية بـ مغادرة المحمودين الى المنافي ببقاء الاسرائيلي في تل ابيب، لكن ليست هذه هي المسألة الان. المسألة هي صورة

الأبيات الفلسطينية، كما
نمازحه بالسخرية من اضافة
كلمة نهار التي تدمر استعارة
العنوان، وكان الشاعر يكتفي
من الجواب بالسخرية من الناشرين.
غير ان أهمية هذا الديوان هو ادخاله
شخصية ريتا الى المتخيل الفلسطيني.
عبر قصيدة «ريتا والبن دقية». ااسم ريتا
سوف يتكرر في دواوين درويش. كي تكون
آخر حلقاته قصيدة: «شتاء ريتا الطويل».
في ديوان «حادي عشر كوكبا» بينما ستبقى
شخصيتها ماثلة في جميع دواوينه
اللاحقة. وخصوصا في «سرير الغربة».

لا شك ان الشخصية التي بلورها دويش هي لفتاة اسرائيلية. وهو صنع بذلك مبني اسطوريا للحب المستحبيل. من دون ان يضطر الى كتابة تفاصيله. وحين اعددت بحثا عن هذه الشخصية. وقفت بتحليل احد اعمق جلباتها في قصيدة «عندما يبتعد» في ديوان «لما تركت الحصان» مدارك توقفت عند صفة العودة التي

يطلقها الشاعر على والد الحبيبة. ثم لفت احد طلابي في جامعة نيويورك نظري الى الواقع ان دويش لم يستخدم كلمتي اسرائيل واسرائيلي في جميع نتاجه الشعري. سألت الشاعر عن المسألة فأجابني ان الشعر لا يعترف بما قد تعرف به السياسة، وان استخدام الكلمتين يعني الاعتراف بأننا قد فقدنا الوطن. قد يبدو هذا الكلام متناقضا او شكليا، وهذا يقع الخطأ، فالتجربة الدرويشية تحمل في داخلها حسنا فلاحيا لا يخطئ، هو حس

خلال ندوة خاصة في لجنة
المتابعة العليا:
د. كبها: «الختيار»
يكشف تفاصيل تاريخية
جديدة ويضيء جوانب
مهمولة

توفيق كناعنة:
طجابة كانت مع
لحكم العسكري
وأيضاً مع نظام
الخطوة

للمؤسسات ولم تشهد نوع الظروف والقمع
بمحاولات التدجين اليومية التي تعرض
لها شعبنا منذ النكبة وحتى اليوم.
وتحت مدیر مكتب جنة المتابعة عبد
عناتاوي فائض على المناضل كناعنة.
مشيراً إلى أهمية هذه الكتابة الذاتية
وإسهامها في كتابة التاريخ وكتابه
وإياتنا الجمعية. ذلك أن التاريخ ليس
ماضياً والذاكرة ليست ذكرى. وأكد
عناتاوي أن جنة المتابعة كانت وستظل
مفتوحة أمام ندوات من
هذا النوع من مختلف
التيارات الفكرية
والسياسية.

وقدّم المداخلة المركبة المؤخ د. مصطفى
ك بها. معتبراً الكتاب مساهمة قيمة
في مجال السيرة الذاتية. تتموضع خارج
التيار العام للرواية الفلسطينية. إن
كان هناك تيار كهذا. وقال إن ما يميز هذا
الكتاب هو تداخل السيرة الشخصية

للمؤلف بسيرة الحزب الشيوعي في البلاد. خاصة في مرحلة الحكم العسكري و يوم الأرض الخالد.

أضاف د. كبهان إحدى سمات السيرة هي التداخل وأحياناً الخلط بين العام والخاص. مشيداً بدقة المؤلف باعتماده مصادر وأرشيفات ومراجع تاريخية لا سيما صحيفة «الإخاء». وقال إن المؤلف لا يخفى انجذابه للحزب وروابطه الحزب. معرجاً على ما أسماه «الصراع

قدت امس الأربعاء في مقر جنة ع
المتابعة العليا في الناصرة ندوة خاصة
لمناسبة صدور كتاب «ذكريات اختيار
لم تمت أجياله» للمناضل الشيعي العربي
توفيق كناعنة (أبو إبراهيم) في ٢٨١ صفحة
من القطع المتوسط. والتي يسجل فيه
صفحات هامة من تاريخ الجماهير العربية
عموماً وقررته عراقة البطل وف على وجه
الخصوص.

افتتحت الندوة وتولت عرافتها الإعلامية مقبولة نصار
فقالت: أبو إبراهيم ابن قرية عربة ومناضل شيعي من
المراحل الأولى لوقوع شعبنا تحت الاحتلال. فاعل وحاضر
حتى اليوم في كل محطات شعبنا النضالية ومجابهاتنا
مع السلطة .
وأشارت إلى أهمية الكتاب للأجيال الجديدة التي لم

ذكريات ختبار لم تهت اجياله

على بلورة الرواية التاريخية قبل أن تولد بشكل متكامل. ومحاولات الانقصاص من وسائل الدور التاريخي للحزب الشيوعي في تلك المرحلة. ولفت د. كتبها إلى أهمية هذا المؤلف في تصوير الأرياف الفلسطينية في فترة الحكم العسكري، وبدع تكتون شريحة من المثقفين في قرى مثل عرابة وغيرها. وأضاف أن الكتاب يكشف عشرات التفاصيل التاريخية الجديدة مثل معتقدات العام ١٩٤٨ وحادث قتل الشاب من ميعار وغيرها. كما يضيء جوانب مجاهولة ويقدم العديد من المواد

وحدث المؤلف فتطرق إلى المطبات النضالية في الخمسينات والستينات. مثل النضال ضد ضريبة الرئيس ١٩٥٤، وانتفاضة العام ١٩٥٨، ومجابهة نظام الخترة، ودور الحزب في بناء المؤسسات الوطنية من لجان وأنواذ الطلاب إلى لجنة الدفاع عن الأراضي إلى اللجنة القطرية الرؤساء ولجان المتابعة العليا.

وَوَجَّهَتِ الصَّحْفَى رَجَأْ زَعَاتِرَةً مُؤَكِّدًا أَنْ هَنَّا كَثُرَ مِنْ «جَاهِل» لِدُورِ الْحَزْبِ الشَّيْوُعِيِّ بَيْنِ الْجَمَاهِيرِ الْعَرَبِيَّةِ. بِلْ هَنَّا كَثُرَ مِشْرُوْعَ مُنْهَجِي لِتَشْوِيهِهِ يَجْبُ التَّصْدِي لِهِ. أَيْضًا مِنْ خَلَالِ مُؤَلَّفَاتِ كَهْذِهِ

من الإتحاد - حيفا

المصلحة العمومية والسياسة الاقتصادية الوطنية وضرورة المقارنة وأهمية المهنة واحترام الوقت والإنسان المنتج....». وضعت اللغة الحديثة. المزوجة بالقلق والغضب الشريف. في مقالاته كلمتين بارزتين: الإنسان المتزعم. ذلك الرعيم الماسخ الذي زعمته من كذبه البلغ ومن بلاغته الكاذبة وجهل البساطة، الذي يقايض ردة المتظاهرين إلى «الحكمة والصمت» بلقاء كبيرة فالباعة معظمهم من أهالي بيروت وزعماء لبنان الكبار الذين يشار إليهم بالبنان. أما في هذه الجهة فمعظمهم من الوجهاء والعلماء وأبناء العائلات والزعماء وأعضاء المؤشرات والجمعيات....». ما الذي كان بإمكان الفلاح الفلسطيني المقاتل والفقير والأهلى أن يفعله في مواجهة السمساسرة والزعماء والوجهاء والعلماء العرب عام 1911، بتشكيل جبهة ضد الصهيونية - وهو من هؤلاء المثقفين المسيحيين الفلسطينيين. الذين دافعوا عن الحضارة العربية - الإسلامية وأخلصوا لتعاليم «محمد والمسيح». كما كان يقول المسيحي الآخر خليل السكاكيني، الذي حاول وأبنه الوحيد إميل توما وإميل جبجي، الذي خلط السخرية بالبكاء ورأى في اللغة العربية هوية. وجبرا إبراهيم جبرا، الذي ساوى بين فلسطين والمسيح اعتبار الدفاع عن فلسطين دفاعاً عن السيد المسيح. وسميرة عزام التي هدتها حزيران عام 1917 وتوفيت في الطريق بين بيروت وعمان. وحالات أخرى جديدة بدراسة عادلة عن دور المسيحيين الفلسطينيين



في صياغة الثقافة الوطنية الفلسطينية. وأخر وجوهها الكبيرة إدوارد سعيد. الذي أراد أن يكون «مثقفاً هاوياً» ينقض «المثقف الاحترافي» الذي تفتنه المعرفة ويزهد بالحقيقة. قال خيب نصار في لحظة حلة «الأجيال مجد الجريء». مات نصار وهو معذور في شروده الرومانسي. أن للأجيال صفات متغيرة. وأن جريء قوم غير جريء لدى جماعة مستجدة. وأن «الإنسان العماني» لا يوجد في كل الأزمنة. ولد «أب فلسطين» في عام 1815. وتوفي في يوم مطير وسار خلفه خلق قليل. ولم يلتقط بالأجيال التي مجد الجريء. لكنه وجد من يحفظ بعض صفحاته من الضياع. ويعرف تاريخ ميلاده وموته. مثل حنا أبو حنا وليد خليفى. المقيمين في الناصرة. شكرًا لهم. كان الروائى الألائى هنريش بول يقول: «يعمل المثقف من أجل حلم لن يراه». أى نصف الزمن. بهذا المعنى. خيب نصار أو اقترب من أنصافه. وأن أجل إنصاف قضية شعبه إلى أجل غير مسمى

وأبناء العائلات...؟ وهل كان خيب نصار المثقف الوطني المقيد بواجب اختاره واصطفاه. قادرًا على مواجهة إحباط دفعه إليه الوجهاء والعلماء والزعماء معًا؟ كان نصار هو فلسطين العزاء المقاومة الذاهبة إلى الفرق. وهو الفلاح الطيب الذي يحاصره الصهاينة والمتزعمين. وهو المثقف اللبناني الفلسطيني العربي المغترب. الذي يذكر معركة «ذى قار». وبقراراً مسرحيات شكسبير. صدرت مأساة نصار عن مأساة فلسطين. التي شدّها «القدر» شدًا إلى اختبار رهيب. وصدرت عن معرفته المقاتلة في مجتمع تكتسح الأممية تنسعن في المئة من أفراده. آذاك. كما جاء في كتاب المؤرخ الفلسطيني الراحل عبد الوهاب الكبالي. بخلّت المعرفة «غير المألوفة» في لغة جديدة. خدث بها نصار عن «عائلة المعرفة». التي تنقل الأجسام الثقيلة بلا خطأ. و«فروذس المجهدين». أي الأرض التي أحسن استثمارها. و«علم المبادئ الوطنية» الذي يبدأ من العقل والاستعمال العقلاني للعقل و«الإنسان العماني» وصياغة

«تطويب الأرضي»: «غير أن العيب قد ظهر في الأهالى بسبب جهل قيمة الأرض وبسبب ضعف أخلاقهم الوطنية وبسبب الصائفة المالية». وكتب في مكان آخر: «يستهوى السمساسرة البسطاء بتضليلهم ويقول لهم لهم الأفضل لكم أن تبيعوا فالبلاد راحت والثمن اليوم أفضل من الثمن في الغد...». «راج سوق بيع الأراضي ... وإن كانت البيوع في المنطقة الشمالية كبيرة فالباعة معظمهم من أهالي بيروت وزعماء لبنان الكبار الذين يشار إليهم بالبنان. أما في هذه الجهة فمعظمهم من الوجهاء والعلماء وأبناء العائلات والزعماء وأعضاء المؤشرات والجمعيات....». ما الذي كان بإمكان الفلاح الفلسطيني المقاتل والفقير والأهلى أن يفعله في مواجهة السمساسرة والزعماء والوجهاء والعلماء العرب عام 1911، بتشكيل جبهة ضد الصهيونية. التي أراد أن يكون «مثقفاً هاوياً» ينقض «المثقف الاحترافي» الذي تفتنه المعرفة ويزهد بالحقيقة. كما قال. غير أن ما أشهده لدى العقلاط مثل في جرينته. التي كان يكتبها ويطبعها وبصحبها ويوزعها وحيداً. تؤازره زوجة متفانية فاضلة تصغره بعفود كثيرة. جاء في كتاب «تاريخ حيفا» لممبل البحيري الصادرة عام 1922 - ونقلًا عن حنا أبو حنا - ما يلى: «الكرمل جريدة عربية تصدر مرتين في الأسبوع وانشأها

في فلسطين ١٩٢٥ قرشاً مصرىاً. أنشئت عام ١٩٠٩ ...». وبماحتها تدور حول الوحدة العربية وكتاباتها بهذا الشأن شهيرة. وقد عالجت القضية الفلسطينية معالجة أكسبت صاحبها اسم أب فلسطين ...». بعد سنوات قليلة من هذا الثناء - وفي عام ١٩٢٨ - التقى نصار صدفة، بالمؤرخ اليهودي في أحد شوارع حيفا. وشكى له بحزن كبير جود شعبه واستخفافه به.

أدرك نصار القصصير القامة السريع الحركة الذي يضع طربوشًا مائلاً إلى الأمام على طريقته أهل بيروت. أن الخطر الخدق بفلسطين يأتي من إدارة استعمارية إنكليزية وعقل صهيوني فاعل وشديد الانضباط. يأتي من وعي اجتماعي فلسطيني فقير يزيده التزعمون الفلسطينيون فقرًا. لأنهم يقولون ما لا يعلمون ويقولون غير ما يفعلون ويوزعون القول والفعل وفقًا لاجهات الرياح ولا يكترون إلا بالغنية. وهذا ما كان يدفعه إلى لغة خريضية عالية يخالطها الصراخ، وإلى عنابين تستنهض أرواح الذين يحسنون القراءة. «اقرأوها كلّكم. استبدلوا. إلى الأمام أم إلى الوراء؟ كيف تُتفقى الخطأ المؤسفات. البيوع الكبيرة والكثيرة. الله أكبر أين غيرها الزعماء التي تظهر في تافه الأمور...». وعلى رغم رحلة مرهقة بين طيّات الغيوم فقد تكاثرت «المؤسفات». وبقي المتزعمون في صحبة «الغنية». يغار كل واحد من نظيره. ويترون الغيرة على فلسطين إلى يوم سقوط فلسطين. حين أثر الصاحفي حياته شكل الملحمة: مني بالزراعة ودعا العجوز الرحيل والانصراف النهائي إلى الراحة.

ربما كان من المفید. وهو مجرد احتمال على أية حال. أن يتوقف القارئ أمام بعض جمل نصار. الذي قضى حياته مع المروف والجديد والورق والتعب واختيار العنوانين التي «تستنهض الهمم». كتب في مقالته «السيطرة على بلادنا ومصادرة حياتنا». وطالب بقيادة «صلبة ومحظوظات جريئة». واعتبر التصدى للصهيونية واجباً عربياً. طالب به في مقالة نشرها في

فيصل دراج

بل مئة عام. أصدر *الفلسطيني* اللبناني الولد *نجيب نصار* جريدة *الكرمل*. مدشّناً ولادة الصحافة الفلسطينية. التي أزدهرت قبل وعده بلفور

عام 1917. وسقطت بعد ذلك. شيئاً فشيئاً. في الفوضى والولايات الصغيرة. صدرت أهمية هذه الحريدة عن أسباب ثلاثة: فهي الأولى في تاريخ فلسطين. وهي التي امتلكت مطبعة باسمها في بلد لم يكن يعرف المطبع. وهي الصوت الأول الذي حذر بوضوح مستمر غير مسبوق من جديدة ومخاطر المشروع الصهيوني.

من هو خيب نصار؟ توفي في ضاحية من ضواحي حيفا عام 1948. وولد في قرية من قرى لبنان. ولم تشر «الموسوعة الفلسطينية» إلى تاريخ ميلاده. دعاه بعض مجايليه «شيخ الصحافة الفلسطينية». ودعاه بعض آخر «أب فلسطين». لم يسعف اللقبان كثیراً الصحافي الفلسطيني - اللبناني. فقد مثُر في جناته «خلق قليل» كما جاء في الكتب. وسقطت عليه كابة شديدة. وقد جاوز الستين. لأن «أبناء شعبه لا يقدرون مكان يفعله في محاربة الاستيطان اليهودي لسنين طويلة». وهو ما قال به مؤرخ يهودي عرف نصار ونقض أخباره.

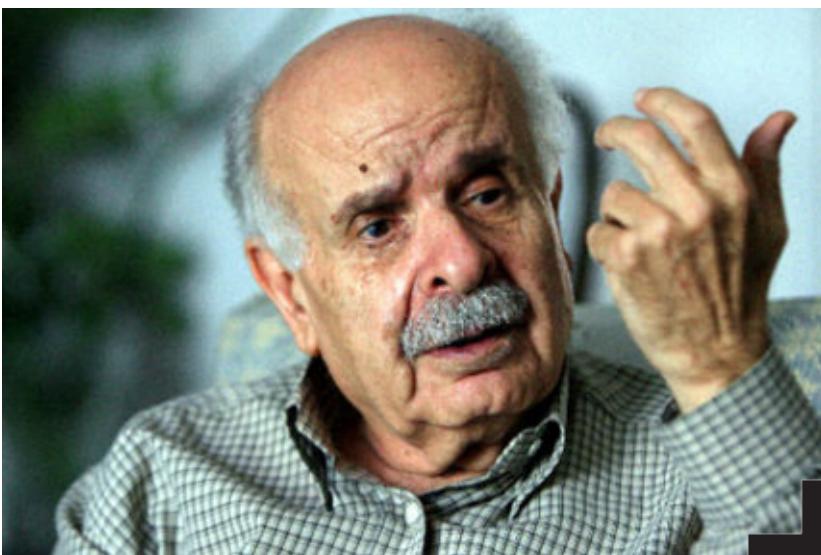
إذا كان مشروع جريدة *الكرمل*. التي عاشت ثلاثة عقود تقريباً. قد جاء في مكانه وزمنه الصحيحين. فإن صاحبها لم يعش في زمنه الصحيح. فلم يكن لثقف حادثي مستقل. مارس الحماة والصحافة والسياسة والترجمة. مكان واسع في مجتمع تقليدي تخرّه. إلى جانب أمراض أخرى. النزوات الطائفية. ولهذا بدا خيب نصار. وهو يحدّ من الصهيونية ومن سمساسرة الأرضي. طائراً بلا جناحين. كلما رفعته إرادته الفولاذية إلى الأعلى شدّه «مجتمع المتزعمين» إلى الأسفل. ولعل سعيه الطويل إلى نشر وعي عقلاني بالصهيونية في مجتمع فلاحي يؤمن بـ«الزعماء» هو الذي أعطى حياته شكل الملحمة: مني بالزراعة ودعا إلى زراعة حديثة. وترجم مبكراً - 1911 - كتاباً دعا «الصهيونية: تاريخها. غرضها. أهميتها». جاء فيه أن الصهيونية تسعى إلى «السيطرة على بلادنا ومصادرة حيواتنا». وطالب بقيادة «صلبة ومحظوظات جريئة». واعتبر التصدى للصهيونية واجباً

رحيل المعلم والصديق الكبير

الدكتور أنيس صايغ



رشاد أبوشاور



أنيس صايغ: سيرة وأعمال

لد أنيس صايغ في ١١/٣ من عام ١٩٣١ في طبريا. بدأ دراسته بمدينته وأنهى الثانوية سنة ١٩٤٩ في مدرسة الفنون الإنجيلية في صيدا، التي انتقل إليها بعد الاحتلال الصهيوني لمدينة طبريا. نال شهادة البكالوريوس في العلوم السياسية والتاريخ سنة ١٩٥٣ من الجامعة الأمريكية في بيروت، اشترف على خبر الزاوية الثقافية والتاريخية في جريدة النهار، عمل مستشاراً للمنظمة العالمية لحرية الثقافة.

حصل على الدكتوراه من جامعة كامبردج في العلوم السياسية والتاريخ العربي. وعيّن في جامعة كامبردج أستاذًا في دائرة الأبحاث الشرقية، فمديراً لإدارة القاموس الانكليزي العربي. عين مديرًا عاماً لمركز الأبحاث في منظمة التحرير الفلسطينية في بيروت، فرئيساً لقسم الدراسات الفلسطينية في القاهرة.

حقّق أجزاءً مهمة وكبيرة كإنشاء مكتبة ضخمة، وإصدار اليوميات الفلسطينية ومجلة شؤون فلسطينية، نشرة رصد إذاعة إسرائيل، إنشاء أرشيف كامل يحتوي على كافة الأمور التي تعنى بالباحثين.

عمل عميداً لمعهد البحوث والدراسات العربية التابعة لجامعة العربية.

اشترف على إصدار مجلة المستقبل العربي وقضايا عربية. كما عمل مستشاراً لجريدة القبس الكوبية، فأنشأ لها مركزاً للمعلومات والتوثيق.

وهو صاحب فكرة وضع الموسوعة الفلسطينية.

عين عام ١٩٨٠ في جامعة الدول العربية مستشاراً للملحق العام، ورئيساً لوحدة مجلات الجامعة. تابع بذاته من خلال الدراسات المونثقة أكاديمياً قضايا العدو، إلى جانب المؤلفات التي تتناول موضوعات القضية الفلسطينية، فكان أن حاولت إسرائيل، اغتياله أكثر من مرة، وأبرتها كانت الرسالة المفخخة التي بترت أصابع يده وأثرت في نظره وسمعه. كما استهدف مركز الأبحاث، بعدة اعتداءات إرهابية، كان آخرها سرقة أرشيف ومكتبة المركز في بيروت عام ١٩٨٢.

الجوانب:

وسام الاستحقاق السوري مناسبة صدور مذكراته: أنيس صايغ عن أنيس صايغ. ٢٠٠١.

درع معرض العارف لكتاب العربي والدولي، في بيروت. تقديرًا لعطائه الفكري والثقافي، والتزامه بالقضايا الوطنية والقومية. وما رفد به ثقافة المقاومة.

سيف فلسطين رمزاً للصمود، من الآباء العام لكتاب الفلسطينيين في دمشق. ٢٠٠١.

المؤلفات:

لبنان الطائفي، بيروت ١٩٥٥. دار الصراع الفكري، بيروت. ١٩٥٧.

الأسطول العربي الأممي في المتوسط، بيروت. ١٩٥٦.

جدار العار، بيروت. ١٩٥٧.

سوريا في الأدب المصري القديم، بيروت. ١٩٥٨.

الفكرة العربية في مصر، بيروت. ١٩٥٩.

تطور المفهوم القومي عند العرب، دار الطليعة، بيروت. ١٩١١.

في مفهوم الرعامة السياسية: من فيصل الأول إلى جمال عبد الناصر، المكتبة العصرية، بيروت. ١٩٦٥.

الهاشميون والثورة العربية الكبرى، دار الطليعة، بيروت. ١٩١١.

الهاشميون وقضية فلسطين، المكتبة العصرية، بيروت. ١٩١١.

فلسطين والقومية العربية، مركز الأبحاث الفلسطيني، بيروت. ١٩١٧.

بلدانية فلسطين المحتلة، مركز الأبحاث الفلسطيني، بيروت. ١٩١٧.

المستعمرات الإسرائلية منذ ١٧، مركز الأبحاث الفلسطيني، بيروت. ١٩١٩.

ميزان القوى العسكري بين العرب وأسرائيل، مركز الأبحاث الفلسطيني، بيروت. ١٩١٩.

المجهل بالقضية الفلسطينية، مركز الأبحاث الفلسطيني، بيروت. ١٩٧٠.

تفقّت أنا والصديق عبد الله حمودة على الالقاء بالدكتور أنيس صايغ. صديقنا المشترك، في مكتبه، عند حضوره إلى عمان التي اعتنّت زيارتها لارتباطه بصاهرة أسرة سلطنة أردنية تنتسب إليها زوجته السيدة هيلدا، الباحثة التي زودت المركز بدراسات وترجمات، وكانت العون والسنّد للدكتور أنيس الذي ازداد اعتماده عليها بعد أن نجح في محاولة اغتياله الرابعة بإيقاده إحدى عينيه، وعدد من أصابع يده.

حضر الدكتور رفقة عمره إلى عمان لمشاركة الأصحاب بأعياد الميلاد، ولكن أزمة قلبية دهمته نقل إثرها إلى مستشفى (فلسطين)، وفارق الحياة ليلة الأحد ٢٦ كانون الأول ٢٠٠٩.

سينقل جثمان الدكتور أنيس إلى بيروت ليدفن قريباً من أسرته، والده والدته، وأخوه الذي رحلوا قبله.

قبل أيام أرسلت له الكلمة التي طلبها متن إسهاماً في كتاب يشرف على إصداره بمناسبة رحيل الصديق الكبير الأستاذ شفيق الحوت. كنت أعرف حرصه، ودقّته، ونفّوره من التسوييف في المواعيد، لذا عملت على أن تصل الكلمة قبل الموعد ب أيام..

برحيل المعلم الكبير، المفكّر والباحث والأكاديمي، الذي لم تضعف دوره عملية الاغتيال الصهيوني. خسرنا أحد معلمينا الكبار، ولكننا نستلهم حياته الإجرامية، ومبرهننا على شجاعة مثقف ومفکر كبير كان سالحاً دائمًا الفكر والكلمة، والذي شكل خطراً شديداً على عدو يرعى الفكر المقاوم، فلم يجد بدًا من اللجوء عدّة مرات لاغتياله..

عرفت الدكتور أنيس مؤمناً بفلسطين وبالامة وحتمية وحدتها ونهوضها. كان ثابق النظر، محرضاً على الثبات على الموقف، متصدراً لخطاب أسلو، ولنهج التسوية منذ بدأه السادات، مجاهاً خالة الانهيار الفلسطيني والعربيّة الرسمية.

تلتزم على بيده عشرات الباحثين في مركز الأبحاث، ومجلة شؤون فلسطينية، ومجلة شؤون عربية، وفي الجامعة اللبنانيّة، ومركز البحوث والدراسات العربية في القاهرة..

قبل وصوله إلى عمان بيوم واحد، كنا الصديق عبد الله حمودة وأنا نتداول فكرة الإعداد لتكريم ثلاثة من رموز فلسطين: الدكتور أنيس صايغ، الأستاذ بهجت أبو غربية (شيخ المناضلين في الضفتين)، الأستاذ المناضل والكاتب هاني الهندي أحد أقطاب حركة القوميين العرب..

أنيس صايغ، أحد حُرّاس فلسطين القضية العربية المقدّسة، كما كان يصفها دائمًا، هو المحرص على عروبتها لحمايتها من معسكر الأعداء ...

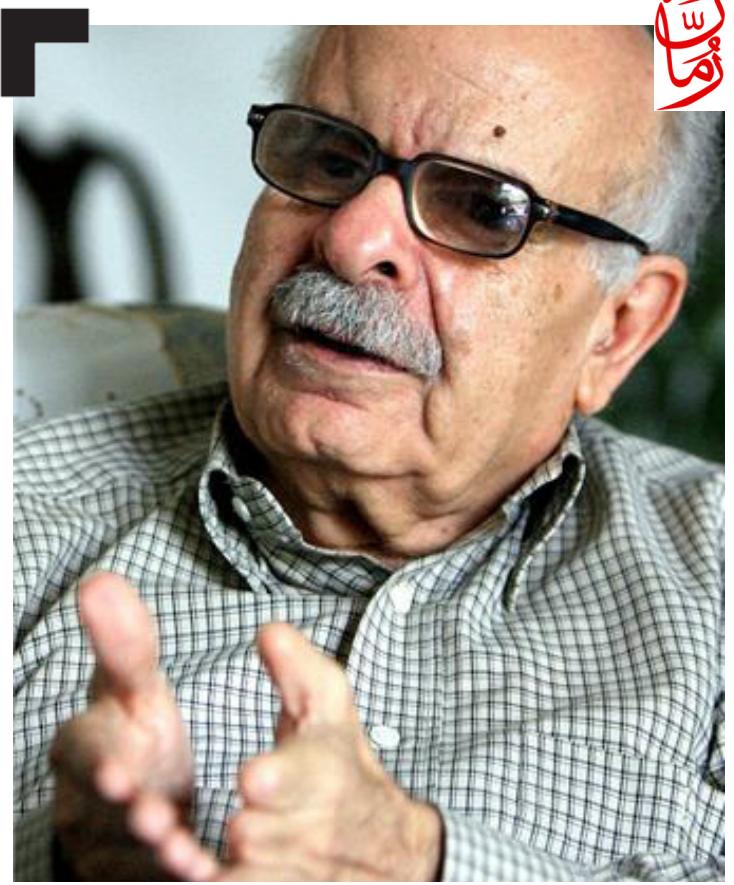
ترك المفكّر الشديد الكبراء، والاحترام للنفس، المتواضع، المتقدّف (الصوفي) في حياته، الثاقب للنظر، منجزاً فكريًا مهماً ستحتاجه أجيال المناضلين لتحرير فلسطين، ليسترشدو به، والباحثين والمفكّرين الذين سينهلون منه...

كتب عن لبنان الطائفي، وعن القضية الفلسطينية. ودرس شخصية القائد جمال عبد الناصر - هو الناصري الوفي - في كتابه (مفهوم الزعامة السياسية)، درس ميزان القوى العسكرية بين الدول العربية وإسرائيل)، وكتب (في المقاومة)، وعمل على التعريف بالقضية الفلسطينية في كتابه (الجهل بالقضية الفلسطينية). ولأنه خبر الإرهاب الصهيوني، وفي وقت مبكر، كتب (ملف الإرهاب الصهيوني). وفي حقبة اوسلو أصدر كتابه المهم الذي حاجج طروحات جماعة اوسلو: ١٣.

أيلول ١٩٩٤، ومن بعد أصدر (الوصايا العشر للصهيونية). من حسن الحظ أنه أخّر مذكراته المدهشة، التي صدرت في العام ٢٠٠١.

رحيل المعلم الدكتور أنيس صايغ خسارة فادحة لشعبنا الفلسطيني، وأمتنا العربية، ولل الفكر والثقافة العربية..

ولكن، ومع هول الحسارة، فقد أبقى لنا الدكتور أنيس - أقصد من يؤمنون بعروبة فلسطين، ومن سيتابعون المشوار جيلاً بعد جيل - زاداً فكريها سلهمنا، وسيرة حياتيةً مجيدة، ستبقى نبراساً للشرفاء والصادقين والأوفياء المخلصين لفلسطين، والأمة العربية...^١



- رجال السياسة الإسرائيлиون. بيروت ١٩٧٠.
- أيلول الخطأ والصواب ذكريات العام ١٩٠٠ . دار بيisan . بيروت . ١٩٩٤ .
- المنقف العربي .. همومه وعطاوته . مركز دراسات الوحدة العربية . بيروت . ١٩٩٥ .
- قسطنطين زريق : ١٥ عاماً من العطاء (تذكرة) دار بيisan . بيروت . ١٩٩٦ .
- الوصايا العشر للحركة الصهيونية . مركز الإسراء للدراسات . بيروت . ١٩٩٨ .
- أنيس صايغ عن أنيس صايغ . رياض الرئيس للكتب والنشر في بيروت . ٢٠٠١ .
- نصف قرن من الأوهام : ترجمة : فن الصحافة . بيروت . ١٩٥٨ .
- فم الشتاء . بيروت . ١٩٥٨ .
- مقالات في القضية الفلسطينية . بيروت . ١٩٥٦ .
- المؤسسات والنظم الأمريكية . بيروت . ١٩٦٤ .
- مشاركة في خبر : ١ الموسوعة العربية الميسرة . مؤسسة فرانكلين . القاهرة ١٩١٥ .
- قاموس الكتاب المقدس . مركز الأبحاث الفلسطيني . بيروت . ١٩١٧ .
- دراسات فلسطينية . (باللاتينية) . مركز الأبحاث الفلسطيني . بيروت . ١٩١٧ .
- يوميات هرزل . مركز الأبحاث الفلسطيني . بيروت . ١٩١٧ .
- من الفكر الصهيوني . مركز الأبحاث الفلسطيني . بيروت . ١٩١٨ .
- فلسطينيات ١، ج ٢ . مركز الأبحاث الفلسطيني . بيروت . سنة ١٩١٩-١٩٢٨ .
- ل فكرة الصهيونية . النصوص الأساسية . مركز الأبحاث الفلسطيني . بيروت . ١٩٧٠ .
- العمليات الفدائية خارج فلسطين المحتلة . مركز الأبحاث الفلسطيني . بيروت . ١٩٧٠ .
- رئاسة تحرير : مجلة العلية . بيروت . ١٩٥٩-١٩٥١ .
- سلسلة اليوميات الفلسطينية . من المجلد ١-١١ . مركز الأبحاث الفلسطيني . بيروت . ١٩٧٠-١٩١١ .

عن القدس العربي

الفلسطيني». وكان إماماناً في الأخلاق والتواضع والت谦اني والالتزام والجرأة والخنو والترفع عن المحاكمات اليومية التي أتقنها. أيا انتقام، الفلسطينيون واللبنانيون معاً. رافق أنيس صايغ قليلاً في مجلة «شؤون عربية»، وبومباً في «الموسوعة الفلسطينية». ولم أنفك عن صحبته طوال الحقبة التي اعقبت ظهور الموسوعة وانتشارها بين الملاً وحتي آخر يوم له في بيروت. وربما كنت من أكثر الناس معرفة به في آخر ربع قرن من عمره. ومن المؤكد أن رحيله كان فاجعة لي بكل ما تعنيه الكلمة فاجعة من معنٍ. ولهذا السبب لن الجاوز الحقيقة اذا قلت ان أنيس صايغ، وهو الذي ذاق المغارمات كلها، كان مراً في سخريته مثل صهوة والده الحورانية (قهوة القسيس)، وقد علمنا من السخرية. وكان منعشاللأحلام القومية مثل «ليموناضة» والدته البرتوبونية. وهو الذي انعش أيامنا في بيروت بعد سنة ١٩٨٢ .

ووجه أنيس صايغ مأساه كلها بنبل وفروسيه: خروجه من فلسطين ثم موت والدته ورحيل شقيقه منير، ثم موت اشقيقه وتعرضه للاغتيال، فموت والده... وهكذا. وفوق ذلك كان في منظمة التحرير الفلسطينية كالمركب الذي يعادن أمواج الحبطة: صلباً في موقفه النقيدية مثل صخور الوعر، ونقياً في مبادئه مثل مياه الينابيع. لقد شهد موت الجميع. ولعل شقيقته ماري هي الأكثر صبراً على الألم بعدما لم يبق لها من عائلة القسيس عبد الله أحد .

سيرة بنiamin الطيري
أسنته البشرة الأمريكية ماري فورد. وهي جارتهم في طبرية. بنiamin حينما ولد في ١٩٣١/١١/٣، لانه السابع بين ابناء القسيس عبد الله صايغ. عاماً مثل بنiamin آخر ابناء النبي يعقوب. لكنه لم يتحمل هذا الاسم إلا ثلاثة ايام، فوالدته رفضت الاسم بشدة، واصرّت على ان يكون له اسم عربي مثل اسماء اخوته. وهكذا صار اسمه أنيساً. وكان مرصوداً منذ البدايات لمؤانسة شيخوخة والديه. لكن والدته لم تعش طويلاً تأتنس بأبنائها. وخصوصاً بابنها الأصغر أنيس فتوفيت في سنة ١٩٥٠ لترك في ولدها وشماً من الألم لم يبح من ذلك الزمن.

في سنة ١٩٠٤، حينما كانا يرافق جنازة يوسف صايغ الى مثواه الاخير، لاحظت ان الدكتور أنيس وقف عند بوابة المدفن ولم يتقدم الى الداخلا إلا بضع خطوات فقط. وقد اكتشفت انه ما عاد يدخل الى ذلك المكان منذ ان غيّب المدفن تعش والدته قبل نحو سنتين سنة. وما زالت تلك الذكرى القاهرة ماثلة بقوة في ارتعاشة يده حينما كان يذون مذكراته فيقول: «انه يوم اسود في حياتي. بل هو أسوأ يوم في حياتي. وسأذكره بوقائعه ولحظاته ما حبّت. ففيه جابهت ملوك الموت لاول مرة. فكيف الحال اذا كان هذا الملوك قد خطف اقرب الناس واحبّهم إلى».

إن سيرة أنيس صايغ هي سيرة الألم الذي حاقد بوالده واضناه. فوالدته فقد أباها صغيراً. ثم هجر سورية الى فلسطين قسراً في سنة ١٩٢٥، ثم واجه موت زوجته بتجلد وثبات في

الصخرة والينبوع

صغر ابو فخر

ن تلال «أم قيس». عند مثلث الحدود السورية - الاردنية - الفلسطينية. كان يحلوله ان يتأمل مياه طبرية بحرقة وشجن. ولو حدق قليلاً لرأى مدینته التي ولد فيها وعاش في أبياتها سبعة عشر عاماً. غير انه، في هذه المرة، لم يذهب الى «أم قيس». فقد وهن قلبه واتعبته آلام العمر، فلأنّ راحلته في مدينة عمان ومضى. هكذا تطوى الأيام أحالمنا. و«تفرّط». مثل زهر الأقحوان. أوراقنا. وتغمر بصمتها العجيب أجساد الأحبة. فيا للحسنة. خلال سنتين معدودة ومنحوسة تناثر جيل مدهش كما تناثر حبيبات الططلع في كل مكان. وها نحن ما زلنا ندّع الواحد من هذا الجيل تلو الآخر. رحل إحسان عباس في سنة ٢٠٠٣، ثم كرّح خط الموت: هشام شرابي. نقولا زباده. محمود درويش. رفعت النمر. شقيق الموت. محمد يوسف خيم. يوسف صايغ. ومعهم سمير قصبر وجوزف سماحة وكمال ناجي وأخرون. وبغيابهم أزدانت الأيام وحشة وسواها. وباتت كالحة مثل سديم الصحاري.

كان أبي حينما سلمته مقالتي ارسلهما معه من دمشق الدكتور ماهر الشريف والدكتور جورج جبور، فرح كالأطفال. فقد كان يعد كتاباً جميلاً سيهديه الى اسم شقيق الموت. وفي أثناء ذلك أخبرني ان فحوصه الطبية ليست جيدة البتة. وعليه ان يدخل الى المستشفى بسرعة، لكنه سبّيجل العلاج الى اجازة الميلاد وأراس السنة التي سيمضيها في عمان. وفي يوم سفره هاتفي. وكان صوته مبحوحًا جراء نزلة صدرية اتعّبت قلبه. وقال لي: «أنا مسافر الى عمان. وحينما اعود ارجو ان تكون بين يدي مقالات محمود سعيد ونصري الصايغ ومحمود محارب ومقالتك أنت. فقد تأخّرتم في تسلیم ما تعهّدم به». لقد ظلت اصبعه تعيث بالأقلام والنصف، ليلة الميلاد. جاءتني مكالمة من عمان. كان على الطرف الثاني شعبان. فاعتقدت ان الدكتور أنيس يرغب في أمر ما. لكن رامي اجهش في البكاء. ولم يستطع ان ينقل إلى الخبر الدامع بوضوح. ثم دفع بالهاتف الى رفيقة عمر أنيس صايغ السيدة هيلدا شعبان التي مكنت من ان تخبرني برحيل الرجل الذي صار أبي منذ ان تعرّفت إليه قبل ثلاثين سنة... وكان بكاء هنا وبكاء هناك وفي امكانة كثيرة بالطبع. فأنيس صايغ واحد من الكبار الالامين. بل من القلة القليلة التي انعقدت محبّتنا له. ومن النادرين الذين خلقنا حوله في «الموسوعة الفلسطينية» وفي «اللقاء الثنائي»

صرت اعرف من هما اللذان طلبا من أنيس ان يكتب لكل منهما رسالة جامعية. واحدة للماجستير في التاريخ والثانية للدكتوراه في الاقتصاد. وهذان صار احدهما استاذًا للعربية في احدى الجامعات الاميركية. والثاني احتل منصبا كبيرا في البنك المركزي اللبناني. وصرت اعرف كذلك من هو الفالس طيني الذي سطا على كتاب أنيس صايخ «الهاشميون والثورة العربية» وقدمه في احدى الازاعات في خمسين حلقة وكأنه من تأليفه. ومن هو الصحافي اللبناني الذي سرق مخطوطة كتاب فايز صايخ عن الدبلوماسية الصهيونية ونشرها في «النهار» على حلقات باسمه. ومن هو الكاتب المصري الذي كان ينشر مقالات يهاجم فيها مجلة «حوار». وكان في الوقت نفسه ينشر في «حوار» مقالات في الدفاع عنها بتوقيع زوجته. ومن هو الذي أراد الاعتداء على منح الصلح بالعصا. ومن هما الباحثان اللذان اختلفا في ليبا على لون زجاجة البيرة في لبنان. ومن هو المسؤول في مطار بيروت الذي رفض شحون مجلة «شئون عربية» من المطار لكنه قبل رشوة لتهبيل ذلك. ومن هو الباحث الذي نشر في الشهر نفسه بحثين منفصلين بتوقيعين مختلفين رأى في احدهما انه لولا مساندة الجيش العراقي لسورية في حرب ١٩٧٣ لكانت دمشق سقطت. ورأى في ثانيهما ان دخول القوات العراقية الى سوريا لم يكن له فائدة تذكر.

111
رحل أنيس صايخ ليلة الميلاد. قريباً من فلسطين وبعيداً منها في آن. كانت اكثرا الكتب تفضيلاً لديه هي كتب الرحالت وكتب السيرة. وهو هو قد كتب سيرته ورحل. وكان عليه ان ينهي جمع فصول الكتاب الذي سيهديه الى صديقه شفique الخط. مثلما فعل حينما اصدر مع الدكتور محمد الجذوب كتابا عن قسطنطين زريق على نفقةهما الخاصة. ومن المؤكد ان هذا الكتاب سيصدر. وستكتب. نحن أصدقاء. هذه المهمة عنه. وسيبقى أنيس صايخ امام اعيننا الألب والصديق والأستاذ الذي تعلمنا على يديه في «الموسوعة الفلسطينية» البحث العلمي. وهو الذي دفعنا كي نتعلم على قسطنطين زريق وإحسان عباس ونقولا زيادة التفكير النقدي والفهم وقراءة التواريخ. وفوق ذلك كله - وهو الأهم - التواضع والائنس والدماثة^١ للعيش المترعرع بالجمال والأمل (بقدر ما تتيحه الاحوال). وهي عناصر اجتمعت لهؤلاء الذين ذكرناهم وغابوا عن اعيننا. لكنهم بتألقهم العلمي ونواصعهم الأدبي ما زالوا في صدورنا وفي عقولنا كأروع الامثلة الإنسانية في هذه البداء العربية المترامية

سنة ١٩٥٠، ثم صبر على موت ابني فؤاد في سنة ١٩٥٩. وابنه توفيق في سنة ١٩٧١، الى ان اراح ركيه في سنة ١٩٧٤. ومع ان أنيس صايخ تعرض للموت مباشرة حينما أرادت إسرائيل اغتياله بطرد ناسف في سنة ١٩٧٦ إلا ان لغز الموت وجيرة الوجود لم يبرحا خياله. وقد تعلم من موسى الجمادي (ابو دخل الله)، وهو رجل مؤمن من بلدة خربا. ان الموت الرحيم ربما كان حلاً عادلاً لبعض بنى البشر. لكنه رفض عدالة الموت. وطالما تساءل: كيف يكون الموت عادلاً وهو يأخذ منا الأحبة؟ فقد بكى بغضب حينما عرف ان أبو دخل الله اطلق النار على حصانه المريض. ولعل تجربته في الطفولة حيال موت الحصان. وجربته في الكهولة حيال الاغتيال. جعلته شجاعاً امام الموت. جباناً امام الالم. فهو لا يخشى الموت لكنه كان يخاف إبرة الطبيب.

من حوران إلى فلسطين
قبيل الميلاد غادر لبنان الى دمشق بهويته اللبنانية. وغادر الشام الى الاردن بجواز سفره السوري. ثم عاد الى لبنان ليحمله الفلسطينيون الى مثواه الأخير. انه، إذا، سوري ولد في فلسطين واستوطن لبنان وتزوج اردنية. لقد كان المثال الحقيقي للمعادي للسيدين مارك سايكس وجورج بيكو.

إن تاريخ عائلته هو تاريخ الهجرات الداخلية في بلاد الشام. مؤسس الأسرة، يوسف الكبير اصل والده من حمص. وقد استقر به المقام في السويداء. وعمل في الصياغة وأمتلك أراضي ومنازل ومجوهرات أورتها ابنته الوحيدة عبد الله. لكن عبد الله (القسيس) خسرها كلها حينما أرغم على النزوح الى فلسطين في اثناء الثورة السورية. ولم يلبث ان هجر فلسطين الى لبنان في سنة ١٩٤٨. لذلك لم يكن غريباً ان يلتحق هو وبعض اخوته (فايز ويوسف) بالحزب السوري القومي الاجتماعي. ثم خلوا الى العروبة بعد صعود جمال عبد الناصر عقب تأميم قناة السويس في سنة ١٩٥٦.

أنيس صايخ ابن القسيس الذي لم يذهب الى الكنيسة منذ سنة ١٩٥٥. وكان في طفولته يعد الى الملة بدلاً من قراءة «أيانا والسلام». وقد اكتشف شقيقه فايز ان أنيس يكرر الكلمة «بطاطاً» مئة مرة في اثناء الصلاة. وكان يفضل بيبة مقليبة وصحن بطاطا على المدرسة. إن هذه الروح الساخرة والحبية ظلت تغمره طوال عمره. وكان بارعاً في السخرية اللطيفة وغير المدببة. ولعل تهذيبه الكبير ورقبيه المشهود منعاه من البوح باسرار كثيرة وردت في مذكراته التي اصدرها في سنة ٢٠٠٦. فأشار إليها من غير ان يذكر الأسماء. لانه كان منصراً الى روایة الحدث. ولا يعنيه أمر الأشخاص حتى الذين اساووا إليه.

في احدى جلساتنا المنفردة باح لي بما اخفاه في مذكراته. ويحق لي الآن. ان ازهو بانني

عن السفير



عذاره

علاء حلحل

غم سنواتي العشر، إلا أنني كنت قادراً على استيعاب أنّ أمراً جلاً وقع. كانت والدتي تغلق باب غرفة نومنا في كلّ مرة يفتح، كي لا نسمع ما يدور من همس مضطرب في الصالة. لم تكن «جلسات» كهذه تتم في المنزل إلا في الأمور الجسام، ولم يكن باب غرفة الأطفال يغلق أثناء قعدات القهوة والبابوج. بل على العكس: كان دائمًا مفتوحاً على الصالة. وكانت نساء المّي والعائلة يتناولن على تقبيلنا في كلّ مرة ندخل ونخرج، والجملة نفسها لا تنفك تردد:

«الله يحميهم».

يبدو أنّ اختي كانت تفهم أكثر مني. سنواتها الإنثى عشرة، وربما بحدسها الأنثوي الذي بدأ ينفتح على واقع الحياة من حولنا. فكانت تنتص

باهتمام عبر شقّ الباب، وكان الخوف يسيطر على قسمات وجهها في كلّ مرة يعلو اللغط. فتهرب إلى عمق الغرفة وجلس إلى المكتبة الصغيرة وتنهرني بحدّة:

«سويت وظايفك؟»

كان الهمس من حولنا يحمل من مرة إلى أخرى كلمات مثل «عذاره» و«بهدله». إلا أنّ اللغط كان يزداد عندما يُسأل السؤال نفسه، من مرة إلى أخرى. وبحدّة مريبة كانت تبعث الخوف في طفولتي القلقة:

«يعني هي لازم هي حكي؟ الله يفضحها!»

كانت «العذاره» في المارة قد انتشرت. وحتى حين لم أخرج في صدّ تسدية الكرة صوب «مرمائي» في ملعب المارة، لم يوْسخني أحد من «الكبار». ولم يطلبوا عزلي عن مهمة حراسة المرمى كما كانوا يفعلون دائمًا. كان الانتباه مشدوداً إلى «العذاره». وكانت الأحاديث تغلب على اللعب. حتى إنّ «رئيس الشلة» تنازل في النهاية عن لعبة «الجول» اليومية، ليجلس إلى «الكبار» ولি�تحدّثوا عما حدث. ليس قبل أن يشعل

«خت الكلسون!»

تأخر أبي



بلا خاح يذكر.

لا أعرف كيف انقلبت الآية. ولكن الحركة دبت في العائلة اليوم التالي. وبدأت أشتم رائحة «شعّط» الدجاج والأرز المطبوخ ورائحة «الفقعية» والكبّة. وفجأة كان عدد كبير من أطفال العائلة يتجمع في بيت كبير العائلة. ومن حولنا رجال كثُر ونساء كثيرات. أنساني الطعام وللمة الهايلة جمِيع أنواع مسدسات «الطقيق» و«الفشنك» والبواريد. أي تفكير بأي أمر شغلني بشأن «العذاره». وطفقت أرکض مع الراكضين وألعب مع اللاعبي وأموت مع المطخوخين.

وунدما اندهل معظم الحبيطين بي من جملة «كبيرنا» الحذرة: «كان يحط إيدو...». لم أتوّع عن الاندهاش مثلهم، مع أنّي لم أفهم ما تعني هذه الجملة. ثم صرخ الجميع مرة واحدة: «لا؟؟». حين قال كبير الشلة وهو ينفث دخان سيجارته:

«خت الكلسون!»

تأخر أبي

حين وقف كبير العائلة بدأ جميع النساء تنهرنا بعنف وخوف غير مسبوقين. حتى إنّ خالي العصبية ضربت ابن خالي على خده كي يصمت. فتنبّهنا إلى جديّة الموقف. فأنصتنا رغماً عنا. حدث كبير العائلة عن أمور لم أفهمها. ولكنني استطعت أن أفهم «عيلة وحدة» و«بسّيطة». كان جميع الرجال بهذون رؤوسهم موافقين. وعندما انتهى كبير العائلة من خطبته تقدّم نحو أحد الرجال كنّت أنادي وقتها «عمي». كما كنت أنادي جميع الرجال البالغين. واحتضنه وقبله. ومن بعده توالى جميع الرجال على احتضانه وتقبيله. وفجأة انطلقت زغرودة حامية ومن بعدها «إبوبها» مجلجة. مضطربة بعض الشيء.

حلّ صمت مهيب حين تقدمت إحدى نساء العائلة وهي جزّفت خالتها في عمرى أو أكبر قليلاً. ووقفت أمّام «العم» الحفّى به وطلبت منها بحزن، والاشتتان تبكيان يخوّف:

«بوسي عمك!»

في الليل، وأمي تغطّيني. سأّلتها اختي:

«يعني خلص؟»

تطايرت إليها أمي وقالت بحزن:

تلّك الليلة في العودة إلى البيت، وكانت أمّي تنتظره عند «البرنده» المطلة على القرية. وتدخن بقلق. بينما كانت اختي تتمّت بهمس هي وابنة عمي التي اختارت أن تبيت عندنا الليلة. حيث شكّل هذا المبيت لدى علامة أخرى على هول المصاب: إذ إنّا كانا نبّت عندهم ويبتّون عندنا عندما يتوفى شخص في العائلة.

هل مات أحد؟ ولكن أين بقية أبناء وبنات عمي؟ ولماذا التمتمة خت اللحاف؟ وأين أبي؟

عندما سمعت صوت الشاحنة ارخت قليلاً. بعد أقلّ من دقيقة كانت مسدسات أبي المألفة وهو يصعد الدرج تنضح أكثر وأكثر. ثم سمعت أمي تعود من المطبخ مصحوبة برائحة القهوة العربية الدافنة. صمتت اختي وابنة عمي وصرنا ثلاثة. من دون تنسيق. نحبس أنفاسنا ونحاول التقاط أية كلمة تأتي من «البرنده» -

أطفأت أمي النور في الغرفة. ثم نظرت إلينا بحّت هائل. وقالت بهدوء وهي تدمع:

«الله يحميكم.»

تمتمت اختي بكلمات قدرت أنها خضوع نام لمطلب أمي.

أطفأت أمي النور في الغرفة. ثم نظرت إلينا بحّت هائل. وقالت بهدوء وهي تدمع:

«تروح تختّي! شو هيّ أول وحده؟ بدّا تخرّب العيلة؟

إوعك بحّياتك جيّبي هاي السيرة أو تفتحي هيك موضوع! فاهمة؟»

تمتمت اختي بكلمات قدرت أنها خضوع نام لمطلب أمي.

أطفأت أمي النور في الغرفة. ثم نظرت إلينا بحّت هائل. وقالت بهدوء وهي تدمع:

«أيّي أنتي في العيلة؟

أطفأت أمي النور في الغرفة. ثم نظرت إلينا بحّت هائل. وقالت بهدوء وهي تدمع:

«أيّي أنتي في العيلة؟

أطفأت أمي النور في الغرفة. ثم نظرت إلينا بحّت هائل. وقالت بهدوء وهي تدمع:

«أيّي أنتي في العيلة؟

أطفأت أمي النور في الغرفة. ثم نظرت إلينا بحّت هائل. وقالت بهدوء وهي تدمع:

«أيّي أنتي في العيلة؟

أطفأت أمي النور في الغرفة. ثم نظرت إلينا بحّت هائل. وقالت بهدوء وهي تدمع:

«أيّي أنتي في العيلة؟

أطفأت أمي النور في الغرفة. ثم نظرت إلينا بحّت هائل. وقالت بهدوء وهي تدمع:

«أيّي أنتي في العيلة؟

أطفأت أمي النور في الغرفة. ثم نظرت إلينا بحّت هائل. وقالت بهدوء وهي تدمع:

«أيّي أنتي في العيلة؟